

# El Comercio de Bolivia

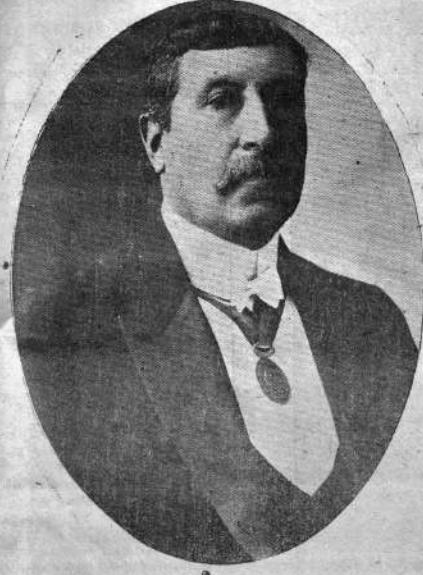
## DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XIV

La Paz, miércoles 1º de enero de 1913

Nº 3,681

### El Supremo Gobierno de la Nación, que en 1913 concluye su período administrativo



Exmo. Sr. Macario Pinilla Ier. Vice Pdte. de la  
República.



Exmo. Presidente de la República  
Señor Eliodoro Villazón



Exmo. señor Juan M. Saracho 2º. Vice Pdte. de la  
República

"EL COMERCIO DE BOLIVIA"

LA PAZ, ENERO 1º DE 1913

1913

El comienzo de un nuevo año, la vida y es en todo tiempo el momento de abismarse en consideraciones filosóficas, ora recordando el pasado que se pierde en la inmensidad del espacio, ora interrogando al porvenir que asoma enigmática faz, con sus promesas venturosa y halagadoras.

Un año más, exclamamos, al fijar los ojos en el Calendario, que marca en cuatro guarismos todo un problema para la vida de los pueblos, de las sociedades y de los individuos. Y es apenas una vuelta de la tierra en torno del sol, que nos presta su luz y calor.

Nuevo año! repetimos entre gozosos y apesadumbrados; y al recordar los trescientos sesenta y cinco días ya transcurridos, una nube de tristeza nos envuelve, y en ella creemos vislumbrar una que otra ráfaga de alegría, que es algo así como una gota de rocío sobre plantas nacidas en la árida superficie de la tierra..... Un año más, volvemos a repetir, para luego sentir sobre nuestras espaldas el peso de trescientos sesenta y cinco días más, que nos abruma en veces y que desgastan nuestras energías; pero que nos permiten, al mismo tiempo, dirigir atenta mirada al futuro, para sorprender en sus arcos promesas de mejor vida. Entonces, nos sentimos vigorosos, nuestras energías se estimulan y proseguimos la jornada, al igual de un caminante que después de reposo momentáneo, contempla el terreno recorrido y mide la distancia que aun le queda por andar para llegar al lugar de su destino. Y continuamos la peregrinación en el sendero de la vida, fija la mirada en el horizonte, que se presenta lleno de luz y con matizadas también sombras, precursores de tempestades y señales de bonanza al mismo tiempo. Pero nada nos detiene y seguimos en pos de la anhelada felicidad, cada vez más distante, y no por eso menos codiciada.

Por lo que toca a los destinos de la Patria, vemos con

intima complacencia el periodo de progreso por el que recorre actualmente. Nuevas líneas férreas cruzan el suelo patrio, y próximamente está a tenderse una nueva red ferroviaria. Fundan nuevos colegios, levantan modernos edificios, cimentan mayormente la paz pública y se distingue no muy lejos un brillante porvenir para la hija predilecta del inmortal Bolívar.

Al ingresar hoy, en nuevo periodo de vida, se nos permite saludar muy respetuosamente a nuestros lectores, deseándoles en el trascurso del año 1913 todo género de felicidad y de bienestar.

#### El periodismo en 1912

Sin temer de ser desmentidos, podemos afirmar que el periodismo nacional ha ganado ya mucho campo entre nosotros. Existen varias publicaciones de corte moderno que satisfacen ampliamente los anhelos del público. Hay en las columnas del diario abundante material de lectura que abarca todos los sucesos de la vida nacional y extranjera, fielmente reproducidos y en términos que satisfacen las mayores exigencias.

Además del aspecto material de las hojas periodísticas, perfectamente amoldadas al diariismo de la presente época, podemos exhibir un grado de cultura, adquirido pacientemente tras largos años de constante lucha con diversos factores y prejuicios bien arraigados en el organismo nacional. Y es un progreso del cual debemos sentirnos orgullosos, pues, nada más cierto que la prensa es el termómetro que mide la cultura de los pueblos.

A pesar del poco estímulo que dispensa el público a las hojas periodísticas, vemos con intima satisfacción que éstas se sostienen y tienden a afianzar su prestigio mediante orientaciones sanas y bien definidas.

El periodismo nacional tiene ganado su puesto de honor y realiza campaña persistente en pro del pueblo, cuyo derecho defiende con entereza de carácter. No es el periodismo denuestos días el de épocas pasadas, en que las columnas de los diarios contenían los mayores ultrajes y las difamaciones más

desvergonzadas, o se constituyan en panegristas de ciudadanos más o menos afortunados, para batirles el incansable de la adulación que mares. Esos periodistas se sienten avergonzados de su obra, han tocado retirada o han modificado radicalmente su manera de ser para constituirse en atentos defensores de la cultura de la prensa, para ellos desconocida, en aquellos tiempos que seguían a Pasquino en su criminal obra. El periodismo nacional de ognino es una cátedra de enseñanza, una fuente de ilustración, el espejo donde se reflejan las costumbres del pueblo, al igual que la Historia, ni representación de los hechos que suceden día a día.

En el trascurso del año 1912, ha sido la cultura la característica del periodismo, con excepción de una que otra hoja vinculada en los repugnantes moldes de la prensa de antaño, difamadora y virulenta, que ha marcado época en el diariismo nacional, dejando un recuerdo poco grato para quienes sentaron plaza en las filas de ese ejército de propagandistas de la buena causa.

Al ingresar al año 1913, comienza de un otro periodo de vida, inscribimos en la primera página de "El Comercio de Bolivia", a guisa de prólogo de nuestra constante labor para esta nueva etapa, marcada por el Calendario, que jamás se apartará de la mente de los Redactores de este diario el programa trazado por nuestros antecesores.

Y abrigamos el pleno convencimiento de que la prensa nacional seguirá en el trascurso del año 1913 el camino señalado por el diariismo moderno, a fin de conseguir nuevos triunfos y ganar puesto de honor entre todos los órganos de prensa de esta parte de América.

Daniel J. Aranda  
**ABOGADO**  
Atiende asuntos judiciales y administrativos.  
Calle Socabaya N°...casa del señor Arana.  
De horas 9 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m.

Nestor Jerónimo Otazo  
**ABOGADO**  
PATENTES Y MARCAS  
Correo: casilla 240. Bufete Bolívar 11.

#### De Alcides Arguedas

La publicación del folleto escrito por el joven abogado Dr. José Luis Reyes, con el título de "Breves Apuntes sobre la Educación Boliviana", ha merecido la siguiente opinión del conocido escritor nacional señor Alcides Arguedas, que la insertamos a continuación:

París, julio 20 de 1912.

Señor José Luis Reyes:

Charlemos, mi joven amigo, ya que a charlar me invitan su folleto "Breves Apuntes sobre la Educación Boliviana", que le apenas lo hubo en mis manos, y su atenta carta del 1º del pasado mes de junio, que acabo de recibir.

Dice usted en alguna parte de su folleto que tiene 22 años y ya me insinúa usted que su juventud no le permite falsear su conciencia ni torcer su criterio, y esto con motivo de haber dado su opinión sobre algún trabajo...

Está usted, entonces, en la bella edad en que cuajan las ilusiones y la vida se presenta con la inestable perspectiva de un campo bañado por la cruda luz del sol meridiano.

Perfectamente. A esa edad la franqueza es necesidad del espíritu y quien en ella oculta sus impresiones o disfrazara su sentir, ya más tarde no podrá caminar por los rectos senderos de la honestidad.

A los 22 años el hombre comienza a darse cuenta de la posición que debe tomar en el jornalero combate del diario vivir, y, sobre todo, siente vehementes ansias de hacer el balance de su caudal mental, de revisar la tabla de los valores morales que su medio le ofrece.

Pero ese hombre, igual usted, para hacer esto q' digo, tiene anhelos que ser sometido a las, en el comienzo, duras disciplinas del estudio y del análisis. Sin esto—y allí abundan los ejemplos—el hombre vive tan sólo, es decir, vive por vivir.

Y vivir por vivir, ajeno a las preocupaciones de un ideal, sorprendido a las soberanas voces de la Justicia, del Bien, del Amor, de la Belleza, equivale a vegetar. Y sólo las plantas y las bestias vegetan.

No se excuse usted entonces de haber juzgado mi labor escuchando sólo a la impetuosa voz de sus más profundos instintos. Ha hecho usted bien

y lo felicitó. Y porque al felicitarlo lo aplaudo, va a usted esta carta, pues si yo algo estimo y venero es la sinceridad. De no haber encontrado en usted esta gran desdicha virtud, le habría dado, cual acostumbro, el silencio por respuesta.

Sólo si—y esta es una confidencia—siento que al referirme a mi labor, haya tomado uno de mis trabajos más incompletos y más descuidados: hablo de Wata-Wara.

Este libreto, es un grave pecado de juventud. Mi labor intelectual recién ha comenzado, para mí, con "Pueblo Entrero" y con "Vida Criolla". Todo lo anterior a estos dos libros, lo tengo por no hecho ni publicado.

Fui víctima de mí imprudencia y de mi vanidad, exasperada esta fátima por los escollos que en los comienzos de mi vida de escritor tuve que dominar y vencer, pues, será necesario que lo sepa para que no se amedrente, yo tuve que librarme de batallas contra la sorda hostilidad y la menguada envidia de nuestros paisanos para llamarle alguien. Ahora, apaciguados los arrebatos de sorda, irritabilidad, lamento, de todas veras, mis viejas inquinas y, con toda calma, con modestia también, pero firmemente convencido de lo que tengo que hacer, reparo mis pasados yerros.

"Vida Criolla", que acaba de aparecer, es el primer acto de contrición. Luego seguirán otros libros, y otros, y otros, cada vez más pensados y todos orientados hacia un fin que me propongo, y el cual, por lo pronto, aún no han de echar de ver quienes sigan mi labor y que yo lo sé encaminado a un fin superior...

Wata-Wara tiene que volverse a escribir y es en este libro que pongo yo todos mis anhelos y mis mejores expectativas. Si alguna vez mi labor halla eco en la conciencia, no digo nacional, sino humana, no será por ninguno de mis trabajos, sino por Wata-Wara. La obediencia es mi característica y sólo pido fuerzas. Si las tengo, probablemente realizaré mi intento. Entiendo por fuerzas, vida.

Respecto a la impresión que le ha causado "Pueblo Entrero" es que, de cierta asfixia, probablemente se deberá a que no tenemos la misma edad. Usted va por los 22 años y yo

acabo de cumplir, en estos días los 33. Hay, por consiguiente, entre los dos, las diferencias de 11 años. Además llevo 8 años de recorrer la parte más civilizada del mundo moderno. Por tanto he leído más que usted, he visto más que usted, he comparado más que usted, y probablemente, está en mi más desarrollado que en usted el sentido del análisis. Acaso cuando usted llegue a tener los mismos años que yo, y, por desgracia, las cosas de la tierra no avancenza de medida de su deseo, sienta la imperiosa necesidad de coger la pluma para hacer lo que yo hice hace 3 o 4 años.

En otra parte de su folleto, exactamente en la página 106, y citando un artículo mío sobre los indios que escribí en "El Diario", en respuesta a otro sobre el mismo tema de mi amigo Lura, crea usted encontrar una flagrante contradicción entre mi obra anterior y ese artículo. No tengo a la vista el tal, pues no tengo ningún interés en conservar nada de lo que he escrito en periódicos de la tierra, pero, según el extracto que usted dá, parece que he sugerido un procedimiento bárbaro para librarnos de la raza indígena....Nó, por Dios! Yo nunca he podido pensar ni escribir tal cosa. Lea usted, si tiene a mano, otra vez ese artículo y al través de sus líneas verá usted que pienso lo contrario de lo que digo. Es, de juro, ese artículo, una figura de pensamiento que en literatura, si no me equivoco, se llama ironia.

Me pide usted en su carta una opinión sobre su folleto, y lo hace usted con frase gentil... Nó, no he de darle opinión. Entraremos en largas discusiones y hoy nada, me parece tan vacuno como una discusión: prefiero la acción.

Lo que si he de hacer es comunicarle la impresión que me ha causado la lectura de su libro.

Yo sé que si continúa usted estudiando, y, sobre todo, abriendo los ojos alrededor de su medio, ha de llegar usted a dar una obra sólidamente construida. Mas, lo que desde ahora he de insinuarle, en bien de usted mismo y en nombre de su deber patriótico, es que eche usted los cimientos de esa obra horadando el suelo de su tierra y emprestando los ma-

teriales a nuestra vida nacional.....

Tal cosa—y así lo digo en una crónica que publicaré próximamente la excelente *Revista de Américas*,—no supieron hacer los hombres anteriores a mi generación, y de allí que no produjeron nada que hoy provoque nuestro entusiasmo o haga la cuerda floja de nuestra sensibilidad. Y hay que trabajar por nosotros y para nosotros, única manera de hacer obra original.

Otra cosa:

Estude usted siempre, pero cuide usted de dar a las teorías científicas o literarias conclusiones definitivas y universales. El campo de la ciencia es muy inmenso, y lo es más el de la literatura. A veces las construcciones presentadas con apariencia de sólida arquitectura,

reposan en lodo o arena...

Y después, sigamos avanzando. El grave problema nacional es el de la educación y ese problema va preocupando ya a los espíritus selectos del país. Ahora no falta otra cosa que poner tesón en los propósitos y una decidida voluntad de vencer las dificultades. Luego ya vendrá todo, lentamente; a medida de nuestros deseos.

Es pues su trabajo, para su edad y su medio, la promesa de próximas y fértils cosechas intelectuales. Que ahora la mano de un buen sembrador ponga semente escogida en ese campo, y que la buena lluvia, los céspedes blandos, el sol tibio, (el medio ambiente), haga lo demás.....

Su amigo  
ALCIDES ARQUEDAS,  
71, av. Wagram.

## La noche de San Silvestre

En el insosnable abismo de la eternidad, no existe la medida del tiempo.

No hay ayer ni mañana. Sin embargo, entre nuestras mentiras convencionales, que tan bien examinó ya Max Nordau, hemos aceptado la de medir el tiempo.

Así, pues, hoy estamos en el último día de 1912, y mañana estaremos en el primer día de 1913.

Y en realidad, ni acaba hoy un año viejo, ni empieza mañana un año nuevo.

No hay más que el tiempo uno, indivisible y eterno, con sus días y sus noches, que no son más que granos de arena que la mano invisible de ese tiempo, va arrojando lentamente, silenciosamente, en el oscuro abismo de los siglos.

No hay más que la eterna evolución cósmica, en la que la miserable humanidad va apareciendo y desapareciendo como las olas del mar, como las arenas del desierto, al empuje del viento que sopla de la región ignota.

Eterno torbellino humano que gira y se agita en el vacío, contando su pobre existencia por años, que no son más que fugaces instantes en la inmensidad del tiempo.

Estamos en la noche de San Silvestre y nos figuramos asistir a la despedida de un año que se va y nos preparamos a saludar a un nuevo año que viene, según el almanaque.

En la populosa ciudad, se encienden los focos de la luz eléctrica, que parecen naufragar entre la niebla de una noche brumosa y triste.

Parce que el año que se va llorara en las calles grises por donde pasan los grupos apresurados de gentes bajo las ramas de un viento húmedo y frío.

Las caras de esas gentes que van rápidamente al club, al café, a esperar las doce de la noche para saludar al advenimiento del nuevo año, me parecen tediosas, como si presintieran los pesares que puede traer el año que va a empezar y toda la amargura del vivir.

En este momento en que se despidió el año de 1912 y llega el de 1913, la vida parece triste, muy triste, como un invierno donde tiritan las almas.

Cansado de vagar, comunigo entre las sombras de esta noche brumosa, húmeda y melancólica, entre los árboles, me dirijo mi compatriota: vamos a saludar al año que viene.

—Estra tú, le respondí, que estás en la hermosa edad de las ilusiones y las esperanzas, en que el pájaro azul de la juventud canta en tu alma la eterna y mágica canción de los sueños. A mí lo mismo me da el año que acaba que el que empieza y temo que éste me traiga más amarguras que aquest.

En el dintel de los cincuenta años, debe colocarse la sentencia del Dante: «Lasciate ogni speranza, voi chi entrate».

Pasada esa edad no hay ilusiones ya en la vida y, por consiguiente, no puede haber esperanza, y donde la esperanza y la ilusión acaban, también acaba la felicidad, que es otra montaña como las ilusiones.

Entramos al club, que reverberaba bajo las luces. Tocaba la orquesta y empezaba el baile. Multitud de elegantes parejas se entregaban al vértigo de la danza, los caballeros bailaban alegramente y las hermosas damas vestían trajes de seda bajo una atmósfera de placer, de ensueños, saturada de perfumes evocadores de recuerdos.

Yo contemplé a la selecta, elegante y feliz concurrencia, con ojos distraídos, mientras mi alma se fundía en la tristeza de la noche.

—Quédate aquí, dije a mi compañera: la juventud es la que debe saludar con amor y alegría al año nuevo, porque ella es la vida, de ella el porvenir.

Los que ya hemos tenido la desgracia de dejar atrás esa bella edad de quimeras, de ilusiones y de esperanzas, aquéllos para quienes el porvenir no puede guardar ya ninguna promesa, debemos irnos a pensar silenciosos y tristes, en el pasado, en esta noche de San Silvestre.

Tomás O'Connor d'Arbach.  
La Paz, 31 de diciembre de 1912.

tura, reposan en lodo o arena... Y después, sigamos avanzando. El grave problema nacional es el de la educación y ese problema va preocupando ya a los espíritus selectos del país.

Ahora no falta otra cosa que poner tesón en los propósitos y una decidida voluntad de vencer las dificultades. Luego ya vendrá todo, lentamente; a medida de nuestros deseos.

Es pues su trabajo, para su edad y su medio, la promesa de próximas y fértils cosechas intelectuales. Que ahora la mano de un buen sembrador ponga semente escogida en ese campo, y que la buena lluvia, los céspedes blandos, el sol tibio, (el medio ambiente), haga lo demás.....

Y en realidad, ni acaba hoy un año viejo, ni empieza mañana un año nuevo.

No hay más que el tiempo uno, indivisible y eterno, con sus días y sus noches, que no son más que granos de arena que la mano invisible de ese tiempo, va arrojando lentamente, silenciosamente, en el oscuro abismo de los siglos.

No hay más que la eterna evolución cósmica, en la que la miserable humanidad va apareciendo y desapareciendo como las olas del mar, como las arenas del desierto, al empuje del viento que sopla de la región ignota.

Eterno torbellino humano que gira y se agita en el vacío, contando su pobre existencia por años, que no son más que fugaces instantes en la inmensidad del tiempo.

Estamos en la noche de San Silvestre y nos figuramos asistir a la despedida de un año que se va y nos preparamos a saludar a un nuevo año que viene, según el almanaque.

En la populosa ciudad, se encienden los focos de la luz eléctrica, que parecen naufragar entre la niebla de una noche brumosa y triste.

Parce que el año que se va llorara en las calles grises por donde pasan los grupos apresurados de gentes bajo las ramas de un viento húmedo y frío.

Las caras de esas gentes que van rápidamente al club, al café, a esperar las doce de la noche para saludar al advenimiento del nuevo año, me parecen tediosas, como si presintieran los pesares que puede traer el año que va a empezar y toda la amargura del vivir.

En este momento en que se despidió el año de 1912 y llega el de 1913, la vida parece triste, muy triste, como un invierno donde tiritan las almas.

Cansado de vagar, comunigo entre las sombras de esta noche brumosa, húmeda y melancólica, entre los árboles, me dirijo mi compatriota: vamos a saludar al año que viene.

—Estra tú, le respondí, que estás en la hermosa edad de las ilusiones y las esperanzas, en que el pájaro azul de la juventud canta en tu alma la eterna y mágica canción de los sueños. A mí lo mismo me da el año que acaba que el que empieza y temo que éste me traiga más amarguras que aquest.

En el dintel de los cincuenta años, debe colocarse la sentencia del Dante: «Lasciate ogni speranza, voi chi entrate».

Pasada esa edad no hay ilusiones ya en la vida y, por consiguiente, no puede haber esperanza, y donde la esperanza y la ilusión acaban, también acaba la felicidad, que es otra montaña como las ilusiones.

Entramos al club, que reverberaba bajo las luces. Tocaba la orquesta y empezaba el baile. Multitud de elegantes parejas se entregaban al vértigo de la danza, los caballeros bailaban alegramente y las hermosas damas vestían trajes de seda bajo una atmósfera de placer, de ensueños, saturada de perfumes evocadores de recuerdos.

Yo contemplé a la selecta, elegante y feliz concurrencia, con ojos distraídos, mientras mi alma se fundía en la tristeza de la noche.

—Quédate aquí, dije a mi compañera: la juventud es la que debe saludar con amor y alegría al año nuevo, porque ella es la vida, de ella el porvenir.

Los que ya hemos tenido la desgracia de dejar atrás esa bella edad de quimeras, de ilusiones y de esperanzas, aquéllos para quienes el porvenir no puede guardar ya ninguna promesa, debemos irnos a pensar silenciosos y tristes, en el pasado, en esta noche de San Silvestre.

Tomás O'Connor d'Arbach.  
La Paz, 31 de diciembre de 1912.

tura, reposan en lodo o arena... Y después, sigamos avanzando. El grave problema nacional es el de la educación y ese problema va preocupando ya a los espíritus selectos del país.

Ahora no falta otra cosa que poner tesón en los propósitos y una decidida voluntad de vencer las dificultades. Luego ya vendrá todo, lentamente; a medida de nuestros deseos.

Es pues su trabajo, para su edad y su medio, la promesa de próximas y fértils cosechas intelectuales. Que ahora la mano de un buen sembrador ponga semente escogida en ese campo, y que la buena lluvia, los céspedes blandos, el sol tibio, (el medio ambiente), haga lo demás.....

Y en realidad, ni acaba hoy un año viejo, ni empieza mañana un año nuevo.

No hay más que el tiempo uno, indivisible y eterno, con sus días y sus noches, que no son más que granos de arena que la mano invisible de ese tiempo, va arrojando lentamente, silenciosamente, en el oscuro abismo de los siglos.

No hay más que la eterna evolución cósmica, en la que la miserable humanidad va apareciendo y desapareciendo como las olas del mar, como las arenas del desierto, al empuje del viento que sopla de la región ignota.

Eterno torbellino humano que gira y se agita en el vacío, contando su pobre existencia por años, que no son más que fugaces instantes en la inmensidad del tiempo.

Estamos en la noche de San Silvestre y nos figuramos asistir a la despedida de un año que se va y nos preparamos a saludar a un nuevo año que viene, según el almanaque.

En la populosa ciudad, se encienden los focos de la luz eléctrica, que parecen naufragar entre la niebla de una noche brumosa y triste.

Parce que el año que se va llorara en las calles grises por donde pasan los grupos apresurados de gentes bajo las ramas de un viento húmedo y frío.

Las caras de esas gentes que van rápidamente al club, al café, a esperar las doce de la noche para saludar al advenimiento del nuevo año, me parecen tediosas, como si presintieran los pesares que puede traer el año que va a empezar y toda la amargura del vivir.

En este momento en que se despidió el año de 1912 y llega el de 1913, la vida parece triste, muy triste, como un invierno donde tiritan las almas.

Cansado de vagar, comunigo entre las sombras de esta noche brumosa, húmeda y melancólica, entre los árboles, me dirijo mi compatriota: vamos a saludar al año que viene.

—Estra tú, le respondí, que estás en la hermosa edad de las ilusiones y las esperanzas, en que el pájaro azul de la juventud canta en tu alma la eterna y mágica canción de los sueños. A mí lo mismo me da el año que acaba que el que empieza y temo que éste me traiga más amarguras que aquest.

En el dintel de los cincuenta años, debe colocarse la sentencia del Dante: «Lasciate ogni speranza, voi chi entrate».

Pasada esa edad no hay ilusiones ya en la vida y, por consiguiente, no puede haber esperanza, y donde la esperanza y la ilusión acaban, también acaba la felicidad, que es otra montaña como las ilusiones.

Entramos al club, que reverberaba bajo las luces. Tocaba la orquesta y empezaba el baile. Multitud de elegantes parejas se entregaban al vértigo de la danza, los caballeros bailaban alegramente y las hermosas damas vestían trajes de seda bajo una atmósfera de placer, de ensueños, saturada de perfumes evocadores de recuerdos.

Yo contemplé a la selecta, elegante y feliz concurrencia, con ojos distraídos, mientras mi alma se fundía en la tristeza de la noche.

—Quédate aquí, dije a mi compañera: la juventud es la que debe saludar con amor y alegría al año nuevo, porque ella es la vida, de ella el porvenir.

Los que ya hemos tenido la desgracia de dejar atrás esa bella edad de quimeras, de ilusiones y de esperanzas, aquéllos para quienes el porvenir no puede guardar ya ninguna promesa, debemos irnos a pensar silenciosos y tristes, en el pasado, en esta noche de San Silvestre.

Tomás O'Connor d'Arbach.  
La Paz, 31 de diciembre de 1912.

tura, reposan en lodo o arena... Y después, sigamos avanzando. El grave problema nacional es el de la educación y ese problema va preocupando ya a los espíritus selectos del país.

Ahora no falta otra cosa que poner tesón en los propósitos y una decidida voluntad de vencer las dificultades. Luego ya vendrá todo, lentamente; a medida de nuestros deseos.

Es pues su trabajo, para su edad y su medio, la promesa de próximas y fértils cosechas intelectuales. Que ahora la mano de un buen sembrador ponga semente escogida en ese campo, y que la buena lluvia, los céspedes blandos, el sol tibio, (el medio ambiente), haga lo demás.....

Y en realidad, ni acaba hoy un año viejo, ni empieza mañana un año nuevo.

No hay más que el tiempo uno, indivisible y eterno, con sus días y sus noches, que no son más que granos de arena que la mano invisible de ese tiempo, va arrojando lentamente, silenciosamente, en el oscuro abismo de los siglos.

No hay más que la eterna evolución cósmica, en la que la miserable humanidad va apareciendo y desapareciendo como las olas del mar, como las arenas del desierto, al empuje del viento que sopla de la región ignota.

Eterno torbellino humano que gira y se agita en el vacío, contando su pobre existencia por años, que no son más que fugaces instantes en la inmensidad del tiempo.

Estamos en la noche de San Silvestre y nos figuramos asistir a la despedida de un año que se va y nos preparamos a saludar a un nuevo año que viene, según el almanaque.

En la populosa ciudad, se encienden los focos de la luz eléctrica, que parecen naufragar entre la niebla de una noche brumosa y triste.

Parce que el año que se va llorara en las calles grises por donde pasan los grupos apresurados de gentes bajo las ramas de un viento húmedo y frío.

Las caras de esas gentes que van rápidamente al club, al café, a esperar las doce de la noche para saludar al advenimiento del nuevo año, me parecen tediosas, como si presintieran los pesares que puede traer el año que va a empezar y toda la amargura del vivir.

En este momento en que se despidió el año de 1912 y llega el de 1913, la vida parece triste, muy triste, como un invierno donde tiritan las almas.

Cansado de vagar, comunigo entre las sombras de esta noche brumosa, húmeda y melancólica, entre los árboles, me dirijo mi compatriota: vamos a saludar al año que viene.

—Estra tú, le respondí, que estás en la hermosa edad de las ilusiones y las esperanzas, en que el pájaro azul de la juventud canta en tu alma la eterna y mágica canción de los sueños. A mí lo mismo me da el año que acaba que el que empieza y temo que éste me traiga más amarguras que aquest.

En el dintel de los cincuenta años, debe colocarse la sentencia del Dante: «Lasciate ogni speranza, voi chi entrate».

Pasada esa edad no hay ilusiones ya en la vida y, por consiguiente, no puede haber esperanza, y donde la esperanza y la ilusión acaban, también acaba la felicidad, que es otra montaña como las ilusiones.

Entramos al club, que reverberaba bajo las luces. Tocaba la orquesta y empezaba el baile. Multitud de elegantes parejas se entregaban al vértigo de la danza, los caballeros bailaban alegramente y las hermosas damas vestían trajes de seda bajo una atmósfera de placer, de ensueños, saturada de perfumes evocadores de recuerdos.

Yo contemplé a la selecta, elegante y feliz concurrencia, con ojos distraídos, mientras mi alma se fundía en la tristeza de la noche.

—Quédate aquí, dije a mi compañera: la juventud es la que debe saludar con amor y alegría al año nuevo, porque ella es la vida, de ella el porvenir.

Los que ya hemos tenido la desgracia de dejar atrás esa bella edad de quimeras, de ilusiones y de esperanzas, aquéllos para quienes el porvenir no puede guardar ya ninguna promesa, debemos irnos a pensar silenciosos y tristes, en el pasado, en esta noche de San Silvestre.

Tomás O'Connor d'Arbach.  
La Paz, 31 de diciembre de 1912.

tura, reposan en lodo o arena... Y después, sigamos avanzando. El grave problema nacional es el de la educación y ese problema va preocupando ya a los espíritus selectos del país.

Ahora no falta otra cosa que poner tesón en los propósitos y una decidida voluntad de vencer las dificultades. Luego ya vendrá todo, lentamente; a medida de nuestros deseos.

Es pues su trabajo, para su edad y su medio, la promesa de próximas y fértils cosechas intelectuales. Que ahora la mano de un buen sembrador ponga semente escogida en ese campo, y que la buena lluvia, los céspedes blandos, el sol tibio, (el medio ambiente), haga lo demás.....

Y en realidad, ni acaba hoy un año viejo, ni empieza mañana un año nuevo.

No hay más que el tiempo uno, indivisible y eterno, con sus días y sus noches, que no son más que granos de arena que la mano invisible de ese tiempo, va arrojando lentamente, silenciosamente, en el oscuro abismo de los siglos.

No hay más que la eterna evolución cósmica, en la que la miserable humanidad va apareciendo y desapareciendo como las olas del mar, como las arenas del desierto, al empuje del viento que sopla de la región ignota.

Eterno torbellino humano que gira y se agita en el vacío, contando su pobre existencia por años, que no son más que fugaces instantes en la inmensidad del tiempo.

Estamos en la noche de San Silvestre y nos figuramos asistir a la despedida de un año que se va y nos preparamos a saludar a un nuevo año que viene, según el almanaque.

En la populosa ciudad, se encienden los focos de la luz eléctrica, que parecen naufragar entre la niebla de una noche brumosa y triste.

Parce que el año que se va llorara en las calles grises por donde pasan los grupos apresurados de gentes bajo las ramas de un viento húmedo y frío.

Las caras de esas gentes que van rápidamente al club, al café, a esperar las doce de la noche para saludar al advenimiento del nuevo año, me parecen tediosas, como si presintieran los pesares que puede traer el año que va a empezar y toda la amargura del vivir.

En este momento en que se despidió el año de 1912 y llega el de 1913, la vida parece triste, muy triste, como un invierno donde tiritan las almas.

Cansado de vagar, comunigo entre las sombras de esta noche brumosa, húmeda y melancólica, entre los árboles, me dirijo mi compatriota: vamos a saludar al año que viene.

—Estra tú, le respondí, que estás en la hermosa edad de las ilusiones y las esperanzas, en que el pájaro azul de la juventud canta en tu alma la eterna y mágica canción de los sueños. A mí lo mismo me da el año que acaba que el que empieza y temo que éste me traiga más amarguras que aquest.

En el dintel de los cincuenta años, debe colocarse la sentencia del Dante: «Lasciate ogni speranza, voi chi entrate».

Pasada esa edad no hay ilusiones ya en la vida y, por consiguiente, no puede haber esperanza, y donde la esperanza y la ilusión acaban, también acaba la felicidad, que es otra montaña como las ilusiones.

Entramos al club, que reverberaba bajo las luces. Tocaba la orquesta y empezaba el baile. Multitud de elegantes parejas se entregaban al vértigo de la danza, los caballeros bailaban alegramente y las hermosas damas vestían trajes de seda bajo una atmósfera de placer, de ensueños, saturada de perfumes evocadores de recuerdos.

Yo contemplé a la selecta, elegante y feliz concurrencia, con ojos distraídos, mientras mi alma se fundía en la tristeza de la noche.

—Quédate aquí, dije a mi compañera: la juventud es la que debe saludar con amor y alegría al año nuevo, porque ella es la vida, de ella el porvenir.

Los que ya hemos tenido la desgracia de dejar atrás esa bella edad de quimeras, de ilusiones y de esperanzas, aquéllos para quienes el porvenir no puede guardar ya ninguna promesa, debemos irnos a pensar silenciosos y tristes, en el pasado, en esta noche de San Silvestre.

Tomás O'Connor d'Arbach.  
La Paz, 31 de diciembre de 1912.

tura, reposan en lodo o arena... Y después, sigamos avanzando. El grave problema nacional es el de la educación y ese problema va preocupando ya a los espíritus selectos del país.

Ahora no falta otra cosa que poner tesón en los propósitos y una decidida voluntad de vencer las dificultades. Luego ya vendrá todo, lentamente; a medida de nuestros deseos.

Es pues su trabajo, para su edad y su medio, la promesa de próximas y fértils cosechas intelectuales. Que ahora la mano de un buen sembrador ponga semente escogida en ese campo, y que la buena lluvia, los céspedes blandos, el sol tibio, (el medio ambiente), haga lo demás.....

Y en realidad, ni acaba hoy un año viejo, ni empieza mañana un año nuevo.

No hay más que el tiempo uno, indivisible y eterno, con sus días y sus noches, que no son más que granos de arena que la mano invisible de ese tiempo, va arrojando lentamente, silenciosamente, en el oscuro abismo de los siglos.

No hay más que la eterna evolución cósmica, en la que la miserable humanidad va apareciendo y desapareciendo como las olas del mar, como las arenas del desierto, al empuje del viento que sopla de la región ignota.

Eterno torbellino humano que gira y se agita en el vacío, contando su pobre existencia por años, que no son más que fugaces instantes en la inmensidad del tiempo.

Estamos en la noche de San Silvestre y nos figuramos asistir a la despedida de un año que se va y nos preparamos a saludar a un nuevo año que viene, según el almanaque.

En la populosa ciudad, se encienden los focos de la luz eléctrica, que parecen naufragar entre la niebla de una noche brumosa y triste.

Parce que el año que se va llorara en las calles grises por donde pasan los grupos apresurados de gentes bajo las ramas de un viento húmedo y frío.

Las caras de esas gentes que van rápidamente al club, al café, a esperar las doce de la noche para saludar al advenimiento del nuevo año, me parecen tediosas, como si presintieran los pesares que puede traer el año que va a empezar y toda la amargura del vivir.

</div

puede embotellar el numen, ni borrar los sentimientos que embargan al hombre, ora en sus dolores, ora en sus alegrías.

De este modo nacieron "Cantos de Primavera" de Armando Chirveches, "Rimas" de Amable O' Connor d' Arlach y las poesías de José Antonio Sáenz, libros que marcan el cielo literario de 1912.

En estos libros se manifiesta que se desdoblaron con acierto y fino el pensamiento y la imaginación.

En ellos se ve qué la poesía se encuentra poderosa y cadenciosa.

Ellos enseñan una vez más que la literatura no ha muerto en La Paz, antes bien, como el lúpox de la fábula, resurge cada día siempre potente, siempre brillante.

No es nuestro ánimo examinar suscitadamente esas colecciones, que ese no es nuestro propósito, sino hacer constar que la imaginación no se apaga ni se apagará al traves de las edades.

Los metros no decayeron y las estrofas guardaron ritmo y cadencia.

Además, don Tomás O' Connor d' Arlach no ha emudecido. Ha estado cortejando siempre a las musas. Sólo si en su soneto "Al Illimani" cometió un error gravísimo, haciéndolo en alejandrinos, cuando es sabido que las reglas literarias prescriben que todo soneto se hace en endecasílabos, por esto el endecasílabo se llama verso de soneto. Fuera de esta equivocación, don Tomás ya no es tila piropear a las muchachas con versos insipidos.

José Aguirre Achá es diestro en todas sus composiciones. Sus sonetos se acercan a la perfección.

La poesía de don Isaac G. Eduardo, dedicada a los esposos Eyzaguirre, con motivo de la celebración de las bodas de oro, tiene sus entradas y sus salidas. Unos la consideraron como pornográfica, otros como anodina. Nosotros decimos que ese género festivo, con sal y pimienta, es propio de Eduardo. Por eso es que éste es una especie de Vital Aza paceño. Además, el celebrado don José María Eyzaguirre es siempre vivo y es siempre joven.

Abel Alarcón cantó también sus endechas en estrofas llenas de ternura y elegía, que le son peculiares. Momentáneamente ha suspendido "su lira porque se halla de duelo".

"El Progreso de Bolivia", cuyo redactor es el literato Nicanor Fernández, transcribió semanalmente composiciones hermosísimas de los vates del continente sudamericano, que gustaron demasiado a los paladarés de los aficionados.

Todo esto quiere decir que el crítico Abel González cumplió con su programa desánimeante, literario?

Puede ser.

Podemos asegurar que los poetas comienzan a habitar en el Parnaso, y las musas no lloran amargamente al contemplar las atrocidades perpetradas por los de antaño.

Cierto es que nuestros vates no se atrevan a emprender una obra colosal como la "Boliviadá" de Loaiza, la que fué des- trozada completamente por el español Antonio de Vilbueno, Pero fué vindicada; con habilidad y pericia, por Abel 7º González, quien puso las cosas en su lugar, con ese hermenéutica contundente que le es propia. Es que no ha nacido todavía el poeta que ha de comprender la epopeya, que sin duda se llamará la "Murillada"; esto es, el canto a la libertad e independencia del Alto Perú, únicamente, porque "Boliviadá" se refiere a todo Sud América.

Por vía de apéndice preciso es consignar los nombres de los buenos prosadores de La Paz.

En efecto, la prosa ha sido manejada con tino por los periodistas Rodolfo Soria Galvano, José Antezana, Julián Céspedes R. Lara, Alcides Arguedas, Abel Iturralde, Nicanor Fernández, Víctor Muñoz Reyes, Isaac Criales, y otros que nos obsequian frecuentemente interesantes artículos.

Ernesto.

## La Municipalidad en 1912

### Resumen de sus labores

Al comienzo del año 1912, el H. Concejo Municipal inició sus labores edilicias con la sesión inaugural de 1º de enero en cumplimiento de los artículos 7º y siguientes de su reglamento interior. Fueron posesionados el nuevo Presidente, Dr. Claudio Q. Barrios; el Vicepresidente, don Endoro de las Muñecas, y Secretario, don Carlos de Zalles, así como los concejales de nueva elección, señores: Abel Iturralde, Luis F. Jiménez, Bernardino Alvarez Daza, José Salomón B., Sergio Ardiz y Francisco Soto Polar. Miembros de antigua elección fueron los señores: Víctor P. Velasco, Carlos de Villegas y Ezequiel Calderón S., que agragados a los de la nómina anterior, formaron el Ayuntamiento del año que acabó de festejar, y de cuya labor anotamos los actos más importantes en los siguientes párrafos.

### GOBIERNO Y RÉGIMEN

Merced a la iniciativa del concejal señor Carlos de Villegas, el H. Ayuntamiento ha aprobado el proyecto para la reunión de un Congreso Municipal, que debe efectuarse en el mes de julio, en esta ciudad.

La realización de tan trascendental proyecto, es de esperar trazar el camino de una buena administración communal en los Concejos Municipales, de la República. La tendencia principal del proyectista, es la de confeccionar una nueva Ley Orgánica de municipalidades con interpretación de las disposiciones constitucionales en sus diferentes atribuciones; la de formular un reglamento interno, la de adoptar un cuadro de patentes e impuestos, conforme las necesidades de sus distritos y otros diferentes servicios sometidos a las Cámaras para su aprobación.

Resta pues al nuevo Concejo Municipal preste todo el apoyo que sea indispensable para que este acuerdo sea una verdadera realidad, cuyos tópicos son de importancia para la nación toda.

A partir del 8 de junio al 17 del mismo mes se ha presentado para el Concejo el delicado asunto de la suspensión de trabajos del muro perteneciente al Colegio Militar que se efectuaba sobre el edificio de "Los Molinos" avanzando sobre la vía pública.

El Ministerio de la Guerra no quiso obedecer al Concejo Municipal, que solicitaba el cumplimiento de las ordenanzas sobre construcciones, dando lugar a una verdadera colisión de atribuciones entre el Gobierno Nacional y la Comuna.

En este estado, con los buenos oficios y con las influencias de que gozaba el Dr. Juan María Zalles como Prefecto del Departamento, se dió feliz conclusión a la desavenencia mencionada, consignando que, de pleno acuerdo entre el señor Presidente de la República y el del Concejo, pase el asunto a la Exma. Corte Suprema de Justicia.

A motion presentada por el señor Francisco Soto Polar, se declaró la vacancia de los puestos municipales, con el fin de seleccionar a los empleados de la dependencia municipal.

Esta medida ha caído de forma con la ratificación de todos los nombramientos efectuados en sesiones posteriores.

En fecha 25 de junio, el H. Concejo Municipal ha dictado una ordenanza relativa a la prohibición de procesiones religiosas en las vías públicas.

Esta disposición radical, simple a un principio, vino a hacerse odiosa con el rumbo que había tomado.

Sé censuró a algunos miembros del Concejo por infracción de la ordenanza, la que ha ocasionado una separación encarnizada en dos bandos: radicales y religiosos.

Estos últimos han combatido esa disposición por todos los medios y sólo han conseguido la nulidad de la censura en la Corte Superior del Distrito.

La ordenanza ha quedado no obstante, en vigencia.

En 9 de abril el H. Concejo en cumplimiento de las atribuciones fijadas por ley de 15 de agosto de 1880 y de los artículos 7, 10 y 42 del decreto reglamentario de 26 de octubre del mismo año, de las leyes de 12 de noviembre de 1887 y 25 del mismo de 1905, ha votado una ordenanza

junto el nuevo radio urbano de la ciudad al que deberá sujetarse para el pago del impuesto predial urbano:

La delimitación del nuevo radio, se ha dictado en la siguiente forma:

"Por el Este, el río Orkohauria hasta su confluencia con el Choqueyapa, entre Rosasani y San Jorge. De este punto se traza

una línea recta, que pasan-

do por detrás de los terrenos que tiene el Supremo Gobierno al otro lado del Montículo, y

por delante de la "Casa Blanca", depósito que sirve para captar las aguas de Tembladerani, llegue hasta el pie de un barranco, donde tienen su nacimiento los terrenos de Chakari y Karahuchincha, esto es con

una dirección S. O. De aquí otra linea recta hasta encontrar el antiguo camino carretero cerca del tambo llamado de Soliz, prolongando después esta linea hasta el kilómetro 5 del ferrocarril eléctrico de la bajada, esto es con dirección N. S. Partiendo de este punto otra linea hasta el puente del Decauville sobre el Choqueyapa, entre las fincas Purapura y Achachicala. De este punto tomando la dirección del N., hacia el nacimiento de las quebradas de Vino Tinto, hasta llegar a las cumbres del Calvario. Siguiendo en seguidada estas cumbres hasta encontrar el nacimiento del torrente que baja por el valle de Miraflores, y que sirve de límite a la hacienda Caiconi, continuando por este torrente hasta su desembocadura en el Orkohauria, nombrado ya al principio, esto es con dirección al E."

La fijación del nuevo radio ha sido observada por el Ministerio de Gobierno a requerimiento del Fiscal de Gobierno.

Dicha observación no tiene razón de ser, pues que los servicios urbanos prestados por el H. Concejo, deben ser compensados con el impuesto predial urbano.

Espérase la aprobación de este nuevo trazo urbano, lo que se efectuará por ser de justicia y equidad.

### HACIENDA

Una de las cuestiones que ha preocupado en gran manera al Ayuntamiento de 1912, ha sido la escasez de sus recursos, cuyas rentas no han alcanzado a cubrir las exigencias de la caja de su Tesoro. El presupuesto votado sobre un ingreso de Bs. 751,825 y de Bolivia, nos \$45,095.10 de egresos, arrojando un déficit de Bs. 93,270, ha sido motivo para q' muchas obras de inaplazable necesidad no se hayan llevado a efecto.

Las necesidades de la Comuna han aumentado en relación del ensanche de la ciudad y el crecimiento de su población, y sus rentas estacionarias de hace años, no han podido abastecer para la buena atención de sus servicios urbanos. Esta situación alarmante para las autoridades municipales, fué subsanada con empréstitos bancarios y otras combinaciones, alcanzando de esta manera hasta llegar el año económico pasado, llevando encima algunas obligaciones que cumplir.

Una de las diversas causas de esta crisis, ha sido la imposibilidad de las cobranzas de sus deudas pertenecientes a anteriores gestiones, cobranzas que con más esfuerzo podrían llevarse a cabo. Se tiene conocimiento de la existencia de muchos pliegos de cargo girados por la Administración del Tesoro Municipal, los que han quedado en calidad de tales, sin que se hubiese podido recordar ni un solo centavo.

Otra causa, y tal vez la que ha dado margen a la situación afectiva de su Tesoro, es la internación clandestina de harinas a la ciudad burlando el pago del impuesto, la que cortada con un sistema eficaz habría dado a su Tesoro una entrada hasta hoy incalculable. Es pena la sis de harinas la que proporciona a la Municipalidad una de sus mayores rentas y la más saneada. Tocan al H. Concejo del año 1913 prestar deferente atención a este delicado asunto.

Sin embargo de que el presupuesto fué votado con el déficit que hemos indicado, se han efectuado muchos abonos, de los que anotamos los siguientes:

Al señor Enrique Bok la suma de Bs. 3,047.98, por desembolsos efectuados de materiales y con la supresión de algunos servicios de poca importancia con lo que se ha podido adquirir [algunos útiles de gimnasia destinados al desarrollo muscular y a la educación física de los hijos del pueblo].

A iniciativa del señor Presidente, se ha intentado el establecimiento de un curso de agricultura infantil, pero desgraciadamente el cambio tri-

anterior a la reconstrucción del Teatro Municipal.

Los créditos provenientes de algunas expropiaciones de necesidad han sido satisfechos con la mayor puntualidad, fijando de esta manera las diversas cuestiones que sostienen en los estrados de la justicia.

En agosto último, se ha finalizado el sorteo de vales correspondientes al empréstito de 1907, quedando únicamente

Bonos de 1907, que se sirven con el 5% de interés semestral y 2 1/2% fijo de amortización igualmente semestral.....

Menos la amortización en 10 semestres a Bs. 12,550 cada uno.....

te los bonos de 1909 y vales del mismo año, euros abonos se han efectuado a los agraciados con toda estrictez.

Las obligaciones que han pasado sobre el Concejo hasta fines de noviembre, según comprobaciones y cálculos efectuados por el señor Darío Gutiérrez, con motivo del proyecto de empréstito para la conversión de la deuda municipal, son las siguientes:

Bs. 500,000.

" 125,000. Bs. 375,000.

Bs. 750,600.

" 165,000. " 594,600.

" 350,000.

Bs. 26,375.

" 30,000.

" 50,000.

" 100,000. " 203,375.

Bs. 1,525,975.

mensual de inspecciones ha venido a desvirtuar una de los más importantes ramos de la educación moderna.

El nuevo Concejo no debe desatender esta iniciativa, cuya erogación no vendría a costar ninguna suma de dinero.

A finales del año, se ha establecido por el Inspector señor Ezequiel Calderón Salinas una escuela de suplementos destinados a la conversión de sus deudas, sin que se hubiese podido negociar en la ciudad, motivo por el que han quedado para liquidados.

Los Tesoros Nacional y Departamental atendieron un Ayuntamiento al rededor de Bs. 200,000, por asignaciones que se reconocen desde gestiones anteriores; asignaciones cuya cancelación han gestionado los señores Concejales, sin conseguir desgraciadamente su efectividad.

### INSTRUCCIÓN

Bajo la atención del H. Concejo, el año próximo pasado han funcionado quince escuelas de instrucción primaria, de las que tres son diurnas para varones, seis para mujeres, cinco mixtas nocturnas y una mixta diurna en Obras, con un personal de sesenta profesores de ambos sexos.

Los alumnos inscritos a principios del año han alcanzado a la regular suma de 2,300, incluyendo las escuelas cautoles del cercado, de los que con una asistencia media de 1500, sólo han rendido examen 1,323.

A simple vista se nota que en el transcurso del año escolar disminuyó un 40 por ciento de alumnos más o menos. La razón de esta considerable disminución es el descuido de los padres de familia que los ocupan en labores domésticas y en la actividad de las vianeras. Ha desaparecido la gradiante que existía en años anteriores.

En esta sección, también se han llevado a cabo los siguientes trabajos:

Coadyuvado el Concejo por la Prefectura del Departamento, se ha procedido a la apertura de la calle Colombia (San Miguel).

También se ha efectuado la apertura de la calle Pedro García en el valle de Sopocachi y de Amazonas de la Nueva Paz en condiciones económicas para el Concejo.

Se han colocado aceras a la calle Recreo, Avenidas América, 16 de Julio, Los Molinos y a las plazuelas Pérez Velasco, Alonso de Mendoza y Venezuela, terraplenándose todas ellas para dar mayor comodidad al tráfico público.

Para garantizar a los vecinos de la avenida "Montes" de las frecuentes infiltraciones de agua ocasionadas por las lluvias, se ha procedido al rebaje de esa vía a un nivel inferior de la línea de tránsito.

Se ha procedido al ensanche y prolongación de la calle Co-

roico, efectuándose para este objeto varias expropiaciones.

Para la atención del servicio general de aguas, se ha pedido a la casa "Tabos Mannemann" el material suficiente con el que se debe proveer de ese elemento a la población. Este es punto que debe merecer labor constante de la Municipalidad.

Para conseguir la filtración de las aguas de Achachicala, cuya insolubilidad es comprobada, el Ayuntamiento de 1912 ha encomendado al ingeniero Carlos Doynel el estudio de construcción de los nuevos filtros. El expresado ingeniero, en un informe amplio, ha calculado el costo de esta nueva obra en Bs. 1,000,000.

El Gobierno Nacional debe atender este trabajo, pues está considerado muy justamente como de carácter nacional.

Ampliando el anterior informe, el ingeniero Villanueva, ha demostrado la necesidad de establecer filtros automáticos y de menor costo; ambos estudios constituyen ya una base para esta magna empresa que es de importancia y de indispensible urgencia.

### POLICIA E HIGIENE

A iniciativa de la Prefectura del Departamento, la limpieza de la población ha sido atendida por la autoridad política del departamento en virtud de la ordenanza municipal dictada en 13 de febrero.

Ha sido notorio la estrictez con que se ha realizado este importante servicio pues que nuestro vecindario ha venido acostumbrándose a él, pudiéndose asegurar que la higiene de la ciudad ha dado un paso muy avanzado en este respecto.

Con motivo de la implantación de una casa de préstamos en esta ciudad, el Concejo Municipal, a fin de garantizar a la clase proletaria, víctima de este inmoral negocio, dictó con carácter provvisorio una reglamentación la que ha suscitado entre el Concejo y los propietarios de la mencionada casa inesperados incidentes, moviéndose demanda de inconstitucionalidad ante la Suprema Corte.

Se espera un fallo favorable de ese alto Tribunal, pues que los Concejos Municipales tienen la atribución de reglamentar todos los establecimientos sin atacar al libre comercio.

Los estudios y planes presentados por el señor Juan Martínez C., para el trabajo del alcantarillado de la ciudad, han sido elevados al Supremo Gobierno para su adquisición por la suma de 1,500 libras esterlinas.

El pedido efectuado al exterior de materiales destinados al Laboratorio Químico municipal, se ha recibido en buen estado, procediéndose de inmediato a la reparación y montaje de esa oficina, que actualmente presta utilísimos servicios a la población.

La oficina de salubridad y ginecología, ha sido dividida en dos secciones para la mejor atención de la última pues, que ha preocupado al H. Concejo la propagación de la prostitución clandestina, viéndose en la imposibilidad de matricular a éstas para conseguir el cumplimiento de los reglamentos respectivos.

A este respecto y los de las asiladas en las casas de tolerancia, se han tomado muchas medidas de inspección, higiene, visitas, etc.

### HOSPITALES

Se ha renovado el contrato para el servicio de los tres hospitales con las hermanas de las Hijas de Santa Ana, por diez años más, con muy pocas modificaciones al primitivo contrato. Este servicio se ha efectuado con esas hermanas de la caridad fuera del cuerpo médico.

En el año que acaba de concluir, se ha tenido la necesidad de establecer el servicio médico nocturno, que corre a cargo de los facultativos Isidoro Aramayo y Luis Postigo.

Se ha visto la necesidad de vender los terrenos del Lazareto, para adquirir con su producto nuevos terrenos que servirán destinados a nuevo hospital.

Con este motivo se ha llamado a propuestas, cuyo re-

### Juan Alcoreza P.

#### ABOGADO

Atiende toda clase de asuntos judiciales y administrativos y con preferencia los comerciales, de minas y gomas.

Bufete: Recreo 149.  
Domicilio: " 145.  
Casilla correo, 79.

Horas de consulta: de 9 a 11  
m. y de 12 a 4 p. m.

N. 5

**El cura de mi pueblo**

Tengo amistad con un Cura que es la quinta esencia de la filosofía materialista y se me figura que la pasa admirablemente en este valle de misericordia.

Sólo distingue dos entidades sobre el haz de la tierra: él y el mundo.

El mundo le importa un garbanzo y queda él convertido, por su propia autoridad, en el Rey de la Creación, sin cuidados, sin preocupaciones, sin temores de ninguna clase, gozando ampliamente de las satisfacciones de la vida como no las goza el más afortunado monarca de la tierra.

Jay, cuántos hombres de ciencia se rinden a la fatiga cerebral en el campo de sus investigaciones yendo en pos de la fórmula que buscan; cuántos hombres de letras, devorados por la neurastenia, se consumen entre las cuartillas de papel donde vierten el raudal de sus pensamientos; y cuántos hombres públicos vigilan o duermen sobresaltados creyendo escuchar en cada rumor nocturno de las oscuras calles el estallido de una rebelión!

Sólo mi Cura está tranquilo, el buen Cura de mi pueblo, con su fisonomía radiante, su mirada serena, su paso majestuoso y su sonrisa perpetua.

No conoce emociones de ninguna clase y todos los grandes o temibles acontecimientos que ocurren en el mundo le parecen detalles de orden natural de las cosas.

Todos los días, al abrir los ojos, cuenta el sacerdiente que da un suspiro de satisfacción y exclama:

—Ay, qué bien he dormido!

Y tiene razón el párroco, porque, según el mismo testigo, duerme diez horas completas y parejas, sin hacer el más leve movimiento, con su respiración igual y acompañada como los golpes del pistón en un cuerpo de bomba. Eso se llama dormir!.....

Ay, cuántos padecen del estómago, aun cuando tenga mil compensaciones de ese achaque en los agasajos de la fortuna; pero mi Cura no. Su estómago es una máquina admirable y posee un jugo gástrico de primera calidad.

Cuando se sienta a la mesa parece que estuviera oficiando de pontifical. Toma el pavo con el trinchante en actitud de bendecir al orbe y lo va despatillando con esa brevedad y veracidad que da la práctica consuetudinaria, hasta que le llega la hora al vino. Alza entonces a los dos manos la famosa jarra convencional, única de la especie que existe en el vecindario, y mientras corre el líquido como por una cascada en las interioridades parroquiales, él clava la mirada beatífica en el cielo y bendice de todo corazón al Dios de las alturas.

Una ocasión, después del estásis que acabo de pintar, le dica a cierto lego que le mira: «Asombroso».

—Mire Ud., hermano, qué buena, qué ingeniosa es la Providencia. Cómo se le ocurrió inventar al pavo, que es un animal tan sabroso! Bien dicho que su sabiduría es infinita: ahí tiene Ud. al cangrejo. Para qué fué creado? Cualquier no lo entiende; pues fué creado para hacer la ensalada de cangrejos.

—Sí, señor Cura.

—Y qué me dice usted del seviche, del arroz con pato y hasta del mismo huevo frito. Es admirable, digo, cómo la Divina Providencia lo ha dispuesto todo para el consumo público. La gallina, sin ir más lejos, es un animal por excelencia. Yo la prefiero estofada; pero le hago también los honores al pollo. Un pollo cocido, mi amigo, con su ensalada y su cebolla picada, bañado todo con mantequilla, es lo que hay para abrir el apetito.

—No me haga agua la boca, señor Cura.

—Pero donde se para el cochinillo no se para nadie, hermano. Un cochinillo, en regla, con el condumio que reclama el arte, flotando en salsa de pura yema y con reflejos tonasoles sobre la parte tostada, es el gran plato, caro hermano, el plato fuerte que dice la Sagrada Escritura, y cuando uno lo prueba es casi lo mismo que irse al cielo.

—Pero será poniéndole vino?

—Pues es claro. El vino debe seguir al manjar como la sombra al cuerpo. Tengo una jarra que la llaman mis feligreses la campana grande, así es de ancha y hueca. Cuando la lleno del jugo de la uva, ben-

digo a Noé, el gran patriarca, y pido para él una estatua coronada de pámpanos.

—Señor Cura, justed lee los periódicos?

—No, hermano, dicen que eso daña la vista y me abstengo en lo absoluto de toda lectura.

—Dicen que han asesinado en España a Canalejas.

—Quizás era ese caballero, a quien nunca he oido mentar.

—Era un grande hombre público español.

—Ah!

—La guerra de los Balcanes seguri los mismos periódicos están llamando la atención de todo el mundo.

—Hola, guerrita tenemos?

—Pero no sabe Ud. nada, señor Cura?

—Ni iota, hermano.

—Están destrozándose.

—Hola! Y dónde están los Balkanes?

—Lejos, muy lejos: en el otro hemisferio.

—Entonces ¡qué nos importa, hermano!

—Señor Cura!

—Esta mañana me trajeron un pato. Es un pato cubado por las monjas del Espíritu Santo, que se dedican a cebar patos. Se puede freír en su propia manteca y resultará un guiso de chuparse el dedo.

—Noticias telegráficas de Quito hablan de una nueva conspiración.

—Todavía no sé si lo fria o lo ahorne.

—A quién?

—Al pato.

—Pero a usted no le interesa la política nacional?

—Prefiero una empanada caladuda.

—De suerte que no le preocupa a Ud. en lo más mínimo los negocios públicos?

—No, me dolería la cabeza y haría mala digestión. Yo soy un hombre metódico, de buena pasta, medioso y no me meto en nada.

—Y entonces ¿cuáles son sus aspiraciones?

—Ahora aspiro a fumar mi cigarro. Almorcé fuerte: ostiones en su caldo, frutas en su jugo y calamares en su tinta. Vino después el delicioso paté foie gras, que me saca de quieto cuando lo saboreo, y las famosas tripas a la moda de Cahem. Debo citar también, con todos los honores del caso, cierto jamón en dulce que era una gloria y un bocachico que se perdía de vista. Ay, mi Dios, qué bien me diste de almorzar sin merecerlo! Aborrala conciencia tranquila me dice que debo fumar.

Al decir esto el señor Cura se arrelleno en su sillón de seda, encendió un puro formidable y a través de una espesa nube de humo se veía a ratos, como detrás de un velo, una fisonomía redonda, encarnada, plácida y sonriente, con los ojos entornados como si vagara en un mundo de delicias.

Pocos momentos después se disipó el humo, cayó el cigarro y el venerable párroco cayó en brazos de Morfeo, dejando escuchar aquél rumor acompañado, que notara el sacerdiente, como la carrera rítmica del pistón en un motor de delicias.

Al ver este interesante cuadro, estoy seguro que cualquiera no podría menos de exclamar:

Somos unos mentecatos la mayoría de los mortales! Sólo este Cura es un sabio. El que quiere estar bien con todos, gozar de paz interior, evitar compromisos enojosos, no exponerse a ningún peligro, ni sufrir persecuciones políticas, haga una vida perfectamente animal y será feliz.

Parece mentira; pero ahí está el ejemplo del Cura de mi pueblo.

JACK DE RIPPER.

**José S. Quinteros**

—ABOGADO —

Calle Indaburo, N° 63.

3 m° 10

EN ALQUILER.—Un depósito en la calle Merca do casa N° 206, para familia reducida; tiene agua propia, W. C. y cocina espaciosa.

15 v. 3669

**Alfredo Mariaca**

—ABOGADO —

Atención personal y activa Oficina Colón 149. Casilla de correo 229. m. N. 20

**Dr. José Tapia D.**

Médico-Cirujano

Especialidad: enfermedades venéreas y sifilíticas, enfermedades de la piel.

Consultas todos los días de 12 m. a 4 p. m.

Ilumini N° 12, al lado del Correo.

P. Stbre. 26

**Banco Nacional de Bolivia**

Creado por ley de 17 de Agosto y Decreto Supremo de 1º de Septiembre de 1871.

Oficina principal: Sucre.

Sucursales: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí

Tarija, Tupiza y Uyuni

**CAPITAL PAGADO** ..... Bs. 6,500,000.—

**RESERVAS** ..... Bs. 7,967,049,07

Fondo de Reserva ..... Bs. 900,000.—

“ de Previsión ..... 200,000.—

“ para Dividendos ..... 367,049.07 “ 1,467,049.07

“ Intereses y Comisiones que desde el 1º de agosto regirán

1 la Oficina de La Paz, hasta nuevo aviso.

**EL BANCO PAGA**

En depósitos á la vista y en cuenta corriente 2 % anual

“ id á 3 meses plazo ..... 3 “ “

“ id á 6 “ ..... 4 “ “

**EL BANCO COBRA**

Intereses: sobre avances en cuenta corriente 8 % anual

“ Préstamos ..... 10 “ “

“ Id con garantía de Letras

Hipotecarias ..... 9 “ “

**Descuento** ..... 9 “ “

**COMISIONES**

sobre cobranzas y remisión de fondos al Exterior 4 %

“ avances en cuenta corriente ..... 4 % semestral

“ depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos á los interesados ..... 4 % por mil

La Paz, 1º de febrero de 1912

1 sobre Depósitos al Cuenta Corriente ..... 2 %

Depósitos á la vista ..... 1 “

“ “ “ 3 meses ..... 3 “

“ “ “ 6 “ ..... 4 “

“ “ “ 12 “ ..... 4 “

“ plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses ..... 4 “

“ en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco ..... 4 “

**CASA CENTRAL:**  
Deutsche Ueberseeische Bank, Berlin. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas:—Valparaíso, calle Prat 120, 126.

**SUCURSALES**

Bolivia, La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca, Buenos Aires, Córdoba Mendoza, Tucumán y Rosario de Santa Fé

Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique Osorno, Santiago, Temuco, Valdivia, Valparaíso y Arica

BRASIL: Río de Janeiro.

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo

**ESPAÑA:** Barcelona y Madrid

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y trasmite giros telegráficos, extiende letras á la vista y á plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc. y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que regirá desde el 1º de enero de 1912 hasta nuevo aviso:

**EL BANCO ABONA:**

sobre Depósitos en Cuenta Corriente ..... 2 %

Depósitos á la vista ..... 1 “

“ “ “ 3 meses ..... 3 “

“ “ “ 6 “ ..... 4 “

“ “ “ 12 “ ..... 4 “

“ plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses ..... 4 “

“ en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco ..... 4 “

1 sobre Depósitos en Cuenta Corriente ..... 2 %

Depósitos á la vista ..... 1 “

“ “ “ 3 meses ..... 3 “

“ “ “ 6 “ ..... 4 “

“ “ “ 12 “ ..... 4 “

“ plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses ..... 4 “

“ en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco ..... 4 “

1 sobre Depósitos en Cuenta Corriente ..... 2 %

Depósitos á la vista ..... 1 “

“ “ “ 3 meses ..... 3 “

“ “ “ 6 “ ..... 4 “

“ “ “ 12 “ ..... 4 “

“ plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses ..... 4 “

“ en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco ..... 4 “

1 sobre Depósitos en Cuenta Corriente ..... 2 %

Depósitos á la vista ..... 1 “

“ “ “ 3 meses ..... 3 “

“ “ “ 6 “ ..... 4 “

“ “ “ 12 “ ..... 4 “

“ plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses ..... 4 “

“ en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco ..... 4 “

1 sobre Depósitos en Cuenta Corriente ..... 2 %

Depósitos á la vista ..... 1 “

“ “ “ 3 meses ..... 3 “

“ “ “ 6 “ ..... 4 “

“ “ “ 12 “ ..... 4 “

“ plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses ..... 4 “

“ en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco ..... 4 “

1 sobre Depósitos en Cuenta Corriente ..... 2 %

Depósitos á la vista ..... 1 “

“ “ “ 3 meses ..... 3 “

“ “ “ 6 “ ..... 4 “

“ “ “ 12 “ ..... 4 “

“ plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses ..... 4 “

“ en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco ..... 4 “

1 sobre Depósitos en Cuenta Corriente ..... 2 %

Depósitos á la vista ..... 1 “

“ “ “ 3 meses ..... 3 “

“ “ “ 6 “ ..... 4 “

“ “ “ 12 “ ..... 4 “

“ plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses ..... 4 “

“ en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco ..... 4 “

1 sobre Depósitos en Cuenta Corriente ..... 2 %

Depósitos á la vista ..... 1 “

“ “ “ 3 meses ..... 3 “

“ “ “ 6 “ ..... 4 “

“ “ “ 12 “ ..... 4 “

“ plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses ..... 4 “

“ en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco ..... 4 “

**Gran Hotel Guibert**

— LA PAZ —

El primero en toda la República

Situado al centro de la población

Este antiguo establecimiento, único en su género, por su comodidad, aseo y esmerado servicio; ha recibido últimamente importantes mejoras en sus distintos departamentos.

Los pasajeros que se alojen en este hotel, encontrarán todas las comodidades necesarias, satisfaciéndose al gusto más exigente.

Cuenta con departamentos especiales para familias y hombres solos, todos ellos perfectamente amueblados con elegancia y gusto.

El edificio principal del hotel ha sido ensanchado con los departamentos tomados tanto de la casa del señor Adolfo Arana, como las casas pertenecientes a la Municipalidad, en cuyas secciones se han instalado piezas lujosas y de especialidad.

Iguales mejoras se han introducido en el Anexo situado en la casa de las monjas concepcionistas.

El propietario, el señor Alex. Guibert, no ha omitido ningún sacrificio pecuniario de su parte para atender debidamente a su distinguida clientela.

Tiene comedores reservados para familias, salones especiales para banquetes.

Los licores son cuidadosamente importados de las casas y fábricas más acreditadas de Europa.

Cuenta, además, con la elegante y lujosa sucursal el

**Gran Café du Park**

Situado en el centro del paseo de moda, el Prado.

La administración general se halla á cargo del concejal Maître d'Hotel señor Francisco P. Valentie

My. 14.

**PLANO OFICIAL**</div



sultado no se ha llevado a cabo por lo que ha quedado este asunto pendiente.

Se ha presentado en los últimos días del año una motion para establecer un consultorio de puericultura, bajo la dirección del doctor Néstor Morales, especialista en la curación de enfermedades de niños.

Es de suma importancia este proyecto, el que no demanda gasto alguno fuera del instalación. El ofrecimiento de los doctores Morales y Mendoza es digno de tenerse en cuenta por el carácter filantrópico que han demostrado estos facultativos en pro de la infancia.

#### CEMENTERIO GENERAL

Se ha continuado el ensanche del Cementerio, trabajándose muchos cuartelos donde se efectúan las nuevas inhumaciones.

En la obra de mausoleos se ha adelantado algo. En torno de los antiguos mausoleos se han colocado jardines pintorescos, especialmente en el parque «Eliéso».

A la capilla del Cementerio se ha provisto de dos catafalcos de mármol, con artísticas estatuas trabajadas por Alejandro Magnani, conforme a contrato. También se ha procedido a la paymentación del piso de la capilla, dando mayor comodidad al público.

La mortalidad de la ciudad, en los once primeros meses del año que ha fenecido, alcanza a 2,110, según el siguiente promedio mensual:

|   |       |
|---|-------|
| Enero.....  | 261   |
| Febrero.....  | 222   |
| Marzo.....  | 155   |
| Abril.....  | 144   |
| Mayo.....   | 153   |
| Junio.....  | 161   |
| Julio.....  | 195   |
| Agosto.....   | 197   |
| Septiembre.....   | 196   |
| Octubre.....  | 229   |
| Noviembre.....  | 197   |
| Total en 11 meses.....  | 2,110 |
| De los que, de nacionalidad boliviana alcanzan a.....   | 2,007 |
| Extranjeros.....  | 43    |
| en la forma siguiente:  |       |
| Extranjeros   |       |
| Españoles.....  | 3     |
| Alemanes.....   | 2     |
| Italianos.....  | 8     |
| Austríacos.....   | 2     |
| Sirios.....   | 1     |
| Franceses.....  | 3     |
| Argentinos.....   | 1     |
| Peruanos.....   | 20    |
| Chilenos.....   | 3     |
| El siguiente cuadro denuncia la proporción numérica de las enfermedades, así como los casos de la mortalidad de los primeros once meses del año 1912. |       |
| Suecas [5 varones y 1 mujer].....   | 6     |
| Victimados [7 varones y 2 mujeres].....   | 9     |
| A causa de accidentes desgraciados.....   | 8     |
| De nombres y generales ignorados.....   | 18    |
| Afusia.....   | 20    |
| Bronco pneumonia.....   | 79    |
| Bronquitis.....   | 56    |
| Consumición.....  | 103   |
| Congestión cerebral.....  | 57    |
| Cardíasis.....  | 62    |
| Disentería.....   | 48    |
| Escarlatina.....  | 30    |
| Fiebre tifoidea.....  | 203   |
| Gastro intestinal.....  | 20    |
| Intoxicación alcohólica (entre éstos uno de 17 años).....   | 28    |
| Influenza.....  | 20    |
| Insuficiencia y estrechez mitral.....   | 30    |
| Pulmonía.....   | 104   |
| Pneumonia doble.....  | 22    |
| Raquítisimo.....  | 92    |
| Senectud.....   | 65    |
| Tos ferina.....   | 368   |
| Tuberculosis pulmonar.....  | 39    |
| Diversas enfermedades complicadas.....  | 623   |
| Total.....  | 2,110 |

De estos son:

Militares y beneméritos a la Patria (del Acre y Pacífico).....

Soldados conscriptos en servicio.....

Religiosos.....

Como se ve, las enfermedades dominante ha sido la fiebre tifoidea, habiéndose atribuido por algunos facultativos a la mala calidad del agua de Achacachica, por lo que se hace indispensable la construcción de buenos filtros. Latos ferina, generalmente ha atacado a los niños de poca edad, y la maniera de combatir esta mortalidad, sería la implantación de un consultorio de puericultura de carácter gratuito, porque

está comprobado que los niños de familias proletarias son las víctimas de ese mal que se presenta con caracteres epidémicos en determinadas épocas del año.

#### ALUMBRADO Y TRANVIAS

En agosto último, a propuesta de la «Bolivian Rubber y General Enterprise Limited», se ha ampliado el contrato de 9 de marzo de 1908, para la atención del servicio de alumbrado y tranvías de la ciudad, extendiéndose este servicio a la villa de Obras bajo condiciones favorables para ambas partes.

Con éste se ha procedido a laclaración de algunas cláusulas del antiguo contrato.

La atención del alumbrado eléctrico en nuestra población dejó que desejar muchísimo, pues ella no responde a la subvención de Bs. 58,200, que paga el Concejo anualmente, a la Empresa, por el alumbrado de la ciudad.

Las pólizas de la empresa para la atención del servicio de alumbrado particular son exageradísimas para el consumidor. La lectura de tales documentos es suficiente para confirmar nuestra aseveración: El Concejo Municipal del año a que ingresamos, creemos que dedicaría atención preferente a este punto de vital importancia para el pueblo.

El año pasado, felizmente, no se han tenido que lamentar muchas desgracias en el servicio de tranvías. La práctica en el personal de motoristas, ha disminuido el número de víctimas que se lamentaba en un principio.

Se ha resuelto dotar de alumbrado eléctrico al valle de Sopocachi y sólo se espera la llegada del material para colocar este nuevo servicio en esa zona tan poblada ya en nuestros días.

#### TEATRO Y ESPECTACULOS PÚBLICOS

El Ayuntamiento de 1912, no ha efectuado gasto alguno en subvenciones otorgadas a las numerosas compañías que han actuado en nuestro teatro, proporcionando a la sociedad distracciones morales.

Hemos sido honrados con la visita del primer actor dramático español don Enrique Botíras.

Se han efectuado algunas reparaciones en el teatro municipal, y dotándose de 4 juegos de decoraciones y un telón auxiliar de boca.

#### OBRAS ESTUDIADAS

Conforme a las iniciativas del señor Macario D. Escobari, se han efectuado estudios para la apertura de la gran Avenida central, que debe unir las avenidas «Presidente Montes» y «16 de Julio», atravesando la calle Recreo en toda su extensión.

Otra obra de gran magnitud es la del nuevo palacio Consistorial y del Mercado central, que promete llevarse a debido efecto, si acaso el nuevo Ayuntamiento pone en práctica el proyecto que actualmente cursa en su carpeta.

Tal ha sido la labor de la Municipalidad en el curso del año 1912, y es de esperar que la Comuna del año que empieza, corresponda dignamente a los anhelos del pueblo de La Paz.

#### Salud, jóvenes conscriptos

A vosotros, jóvenes conscriptos, que habéis de ingresar hoy en las filas del ejército, saludamos cariñosamente.

Animados del deseo de cumplir vuestro deber, haciendo el servicio militar en la edad que la ley señala, habéis venido, y muchos de vosotros desde muy lejos, abandonando las comodidades y afectos que el hogar os brindaba; desecharon los temores que por tradición aún inspira el cuartel, la ferrea disciplina a que en él estarás sujetos, y en ello, todas las visitas a que estás sujeto el soldado y que, a pesar de contrastar grandemente con la tranquilidad de que gozabais en vuestro hogar, no os desaniman y avanzáis con pisada firme por el camino del deber.

Dáis así una prueba del patriotismo que anima a la juventud actual, digna descendiente

de los héroes que en la invicta América lanzaron el primer grito de emancipación.

Las visitas a que aludimos más arriba y que un soldado necesariamente ha de experimentar, serán para vosotros muy llevaderas durante vuestra estadía en el cuartel, donde sólo cambiareis esa virilidad que os impide hoy a servir a vuestra Patria, con las siguientes o no menos grandes virtudes: abnegación en vuestros servicios, obediencia para con vuestros superiores, y estar siempre imbuidos del noble, digno y elevado deber que tenéis que cumplir.

Jóvenes conscriptos: Al dedicaros estas breves líneas, os saludamos en vuestro arribo a este cuartel general, os deseamos grata permanencia en las filas del ejército, a cuyo servicio ingresáis para ser dignos hijos de vuestra Patria. Seréis vidia con buena voluntad, y si acaso llegara el momento de salir en defensa de ella, terciad el arma para castigar a quienes intentaren ultrajara.

Salud, jóvenes conscriptos!

R. V. G.

#### DIA SOCIAL

**Recepción.** — Con motivo de la festividad del Año Nuevo, 8 E. El Presidente de la República recibirá a las corporaciones administrativas el día de hoy a hs. 2 p. m., a las 3 p. m. dará audiencia al Venerable Cabildo Eclesiástico, a hs. 8 y media p. m., recibirá la visita oficial del Cuerpo Diplomático extranjero y a hs. 4 p. m. recibirá las felicitaciones de las demás personas que se dignen ir a saludarlo.

**Año escolar.** — Para la inauguración del año escolar de 1913, han circuladoayer numerosas invitaciones. La inauguración del año escolar se efectuará con sujeción al siguiente programa:

1º—Himno Nacional cantado por los alumnos del Conservatorio.

2º—Informe del Rector de la Universidad, doctor Juan T. Camacho.

3º—Verdi «Aida». — Aria, cantada por la señorita Teodora Córdova.

4º—Protección de la Infancia. — Conferencia leída por el profesor de la Facultad de Medicina, doctor Arturo Ballivian O.

5º—Schubert, «Rocamundi», obertura a cuatro manos por las señoritas Matilde Acebrunz y Mercedes Frías.

6º—Influencia educativa de las matemáticas. — Conferencia leída por el director del Colegio Nacional «Ayacucho», señor Felipe Espriella.

7º—Wagner, «Tannhäuser», romanza cantada por el señor Carlos Bautista.

8º—Discurso del señor Ministro de Instrucción Pública.

**Visita oficial.** — Con motivo de efectuarse hoy la visita oficial al Excmo. Presidente de la República, Dr. Elio D. Villazón, circuló el día de ayer la siguiente esquina:

El Ministro de Gobierno y Fomento, tiene el agrado de saludar atentamente al señor Ministro de.... y le manifestá que en cumplimiento del art. 11 del Supremo Decreto de 22 de marzo de 1907, las Corporaciones Oficiales visitarán el día de mañana al Jefe de la Nación, en el Palacio de Gobierno, a hs. 2 y 30 p. m., para cuyo efecto le insta su concurrencia y la de los empleados de esta repartición al salón de este Ministerio, con la anticipación necesaria.

Claudio Pinilla, ofrece al señor.... sus sentimientos de distinguida consideración.

La Paz, 31 de diciembre de 1912.

**Escriptor colombiano.** — Encuentrase en esta ciudad el competente periodista colombiano señor Juan Ignacio Gálvez, quien tiene el propósito de visitar algunas repúblicas sudamericanas.

Saludamos al colega y le damos permanencia muy grata en el seno de nuestra sociedad.

**Cumpleaños.** — Hoy celebra el aniversario de su nacimiento la señorita Mercedes Alarcón, hija del señor Casimiro Alarcón.

**Viñeros.** — Por el meridiano del deseo de cumplir vuestro deber, haciendo el servicio militar en la edad que la ley señala, habéis venido, y muchos de vosotros desde muy lejos, abandonando las comodidades y afectos que el hogar os brindaba; desecharon los temores que por tradición aún inspira el cuartel, la ferrea disciplina a que en él estarás sujetos, y en ello, todas las visitas a que estás sujeto el soldado y que, a pesar de contrastar grandemente con la tranquilidad de que gozabais en vuestro hogar, no os desaniman y avanzáis con pisada firme por el camino del deber.

Saludamos al colega y le damos permanencia muy grata en el seno de nuestra sociedad.

**Cumpleaños.** — Hoy celebra el aniversario de su nacimiento la señorita Mercedes Alarcón, hija del señor Casimiro Alarcón.

**Viñeros.** — Por el meridiano

de la ciudad de Viacha han venido por algunos días el mayor Eduardo Astigarraga, primer comandante del regimiento de Artillería de Campaña.

— De su paseo al mismo punto ha vuelto la señorita Horacio María Pando.

— De Guanqui ha llegado el señor Samuel Guerrero.

— Después de largos días de permanencia en la costa se ha restituido a la ciudad el señor Calixto Tapia.

— Por trea de la mañana de hoy se dirige a Antofagasta el señor José Durandea.

— Para el próximo sábado preparan viaje al viejo mundo el señor Carlos Romero y su esposa, señora Ana Rosa A. de Romero.

— En viaje de recreo, se encuentra en esta ciudad el señor Bruno Lubek miembro principal de la firma Lubek, y Servicios de Berlín.

**A Europa.** — En pocos días más se ausenta a Europa el capitán Enrique Alcorza, comisionado por el Gobierno para perfeccionarse en sus estudios. Le deseamos buen éxito en su comisión.

#### LA PAZ

**Centro Comercial.** — Esta prestigiosa agrupación de comerciantes y empleados de comercio, ha celebrado junto general con objeto de renovar su personal directivo para el presente año, habiendo quedado constituido como sigue:

Presidente Honorario, doctor Carlos Calvo.

Presidente activo, señor César M. Velázquez.

Vicepresidente, señor Manuel Ordóñez López.

Secretario, señor Néstor Calderón.

Tesorero, señor José R. Soria.

Vocales, señores: Carlos de Villegas, Vicente Aparicio, Carlos Artega, José M. Carbollo, Ismael Matos, Justo A. Zenarruza, Abel Soliz, Alfonso Gamarra, Manuel T. Andrade, Héctor Zuazo, Maximiliano del Villar.

Se ha fijado para el 11 del mes en curso la posesión solemne del nuevo Directorio.

**El plano de La Paz.** — Desde hoy se exhibirá en las vitrinas del almacén de La Sultana el plano de La Paz firmado por el señor Rosendo Visentra Heredia, que en breve se editará en la capital Santiago de Chile, en tintas de cinco colores.

La obra a que nos referimos, es una de las más completas que se conoce hasta ahora, y servirá de mucho a las personas que ingresen a la ciudad de La Paz, así como a las que deseen conocer los domicilios de determinadas personas. La guía impresa que a compañía al indicado plano, será muy útil para todos.

**Canongías.** — Con la promoción canónica de los capitulaciones se han efectuado los sacerdotes César A. Tapia, Demetrio Salomón y Angel D. Ayllón a las dignidades de Dean, Añeceda y Chantre, respectivamente, himn de vacas las sacerdotes Doctoral, Teológico y Penitenciaria, puestos de mucha importancia en todo coro católico. La opinión pública pone a la consideración del Supremo Gobierno y del Ordinario para llenar esas vacantes los nombres de los dignos sacerdotes siguientes:

Néstor A. Vargas, Maximiliano Rodríguez, Francisco A. de Rodríguez, Rigoberto Solís y Celestino Loza.

**Conductores de tranvías.** — Los seres más felices de la tierra son seguramente los tranvieros, que pasan todo el día de sol a sol atravesando la ciudad de canto a canto, grisando y paladeando de los que quiebaneras de la vida social en todos sus detalles.

Pero, no está en esto la felicidad que digamos. El conductor aloja en el tranvía de buen grado, especialmente a las mujeres bonitas con nubes a veces exageradas.

Desde el final o término de la Avenida 16 de Julio hasta San Jorge, caminan dengueando y ganando a las jóvenes vendedoras de cerveza, fruta y flores, que se colocan en ambos costados, enseñando caritas de paseo.

Perdoná a veces el boleto en cambio de una sonrisa o de un reconcomio zalamerío, y en seguida palabread o comadread donosamente, hasta la llegada de un hombre que entropie por supuesto el dulce coloquio.

He ahí porqué a veces el tranviero no detiene la máquina a la señal de un hombre. Pero,

si es mujer, la detiene precisamente.

Un amigo de alta prosapia nos daña con toda sinceridad, al ver estas cosas:

«Si yo descendiera a la categoría de los mestizos me volvería traviar.

¿Qué felices son los conductores de tranvías de La Paz!

**Publicidad de los dictámenes fiscales.** — El señor Ministro de Justicia ha enviado en 27 de diciembre último al Presidente de la Excm. Corte Suprema de Justicia de Sucre.

Señor:

En las Ordenes Supremas de 17 de marzo del 82 y 18 de diciembre del 93 se han encarecido la urgencia de registrar en la Gaceta Judicial los dictámenes de la Fiscalía General.

En el primero de los mencionados documentos, el Ministerio de Justicia manifestaba que los requerimientos de esa alta oficina, han reflejado siempre, en provecho del país, la sabiduría de los juristas consultados a quienes estuvo encargada.

Puedo agregar al señor Presidente, que siendo condición esencial de los juicios su publicidad, ella resulta completa, insertándose en el órgano de ese importante poder público los ilustrados dictámenes a que me

veno de tener que preparar su examen de médico.

La mesa directiva en 1913.

— En sesión preparatoria el 1913, celebró el Concejo Municipal, organizó su mesa directiva para 1913, en la siguiente forma:

Presidente, Sr. José Salomón B.

Vice, Sr. Alberto Díez de Medina.

Secretario, Sr. Guillermo Pérez.

Deseamos buen éxito en sus labores al personal de la mesa directiva del H. Ayuntamiento.

2,316. — La mortalidad en 1912, llegó hasta ayer a la cifra que dejamos anotada, con lo que queda completada nues- tra información de mortalidad que va en otra sección. Con

esta ocasión, dejamos constancia del acuerdo con que lleva la estadística de defunciones, el señor Dick, oficial del Registro en el Cementerio General.

**Confirmación.** — Se confirió ayer en el oratorio del doctor Adolfo Ciales, la niña Rosa Mercedes Pereira, hija de la señora Saturnina R. O. de Pereira, sirviendo de madrina la señora Delfina C. de Fierastal.

**AVISOS NUEVOS**

**CONTABILIDAD.** — Cedemos

do a frecuentes insinuaciones y apoyado en una larga práctica bien conocida en todo el país, ofrecer mis servicios de Contador a todas las personas y empresas que deseen un trabajo puntual y garantizado.

Me ocuparé de: investigación,

liquidaciones e inspecciones

de contabilidad.

Hasta nuevo aviso mi oficina se halla en la calle Yanacocha N° 86.

La Paz, enero 1º de 1913.

Francisco Raskovsky.

10 v. 3681

**MUEBLES.** — Formato

de viaje se ofrece en venta a precios sumamente baratos.

Referencias en esta Impronta.

**CREDITO HIPOTECARIO**

de Bolivia. — La lista de letras sorteadas correspondiente al presente semestre, se halla a disposición del público, en la oficina de la caja de la institución.

La Paz, diciembre 26 de 1912.

Justo Ascarrún Vega,

Contador.

10 v. 3680

**CONVOCATORIA.** — Sociedad de Socorros Mutuos de San José. — Encumplimiento

de lo prescripto por el artículo 49 del estatuto vigente, se convoca a todos los miembros activos

de la Asociación de la caja de pensiones de los funcionarios

# La instrucción primaria en el Departamento de La Paz

## Informe del Inspector de Instrucción señor Luis S. Crespo

Para dar una idea exacta del movimiento de las escuelas fiscales de este Distrito Universitario, correspondiente al año escolar de 1912, publicamos a continuación el extenso y bien meditado informe que el Inspector de Instrucción Primaria del Departamento de La Paz, señor Luis S. Crespo, ha presentado al señor Rector de esta Universidad.

Dicho informe, que contiene muy oportunas y acertadas indicaciones, está concebido en los términos siguientes:

Señor Rector de la Universidad:

El presente informe se ha de referir únicamente a las Escuelas Fiscales de Provincia, Fijas y Ambulantes, porque los jefes de los Colegios Primarios de la Ciudad no han pasado a esta Inspección los informes y datos parciales correspondientes a los establecimientos que dirigen.

Sin embargo, he de referirme a estos planes, cuando tenga que hacer demostraciones numéricas, a fin de que los datos estadísticos figuren completos y abarquen todos los establecimientos de Instrucción Primaria Fiscal del Departamento.

Todas las Escuelas Fiscales de Provincia, han funcionado con bastante regularidad, con excepción de las de San José, de la Provincia de Caupolicán; Timau, de la Provincia Mamecas; Tiquina, Iquique, Batallas y Collo-Collo, de la Provincia Omasuyos; Cudacoto, de la Provincia del Cercado; Ocoabia, de la Provincia Sud Yungas; por haber estado clausuradas unas, durante todo el año, a consecuencia de que no hubo persona alguna que quisiera aceptar el cargo de Preceptor, por la exigüedad del sueldo; por haber otras sufrido cambios en su personal docente, motivados por la renuncia o separación de alguno de sus preceptores; otras, en fin, como la de Tiquina, que se han clausurado por falta de alumnos.

Las Escuelas Ambulantes de Indígenas, a cargo, en general, de Preceptores competentes, han hecho notables progresos, especialmente en las Provincias de Sicasica y Omasuyos, donde la instrucción del indio, practicada con decisión e interés, ha dado resultados que ciertamente halagan el patriotismo.

Durante el año escolar, han fallecido dos preceptores en el ejercicio de sus funciones: el señor Benigno Saavedra, de Charazani, y el señor Pedro del Castillo, de Collana.

Por causas motivadas, han sido separados de sus cargos, en medio año, los preceptores de Tihuanaco, Ayacachi, Iquique y Puerto Acosta.

Han renunciado sus cargos los preceptores de Taraco, San Andrés de Machaca, Puerto Guaiqui, Sapahaqui, Lambate, Yanacachi y Batallas.

Han sido promovidos los de Vinea (auxiliar) y Tiquina, consultando el mejor servicio. Todas las yacantes, por motivo de estas separaciones, han sido llenadas en su debida oportunidad.

Durante el año han funcionado ochenta y ocho escuelas fiscales entre y fijas ambulantes. 56 han sido varones y 32 mixtos, ubicadas en las siguientes provincias:

| Provincias.     | Escuelas |        | Totales |
|-----------------|----------|--------|---------|
|                 | Varones  | Mixtas |         |
| Cercado.....    | 1        | 3      | 4       |
| Caupolicán..... | 1        | 1      | 2       |
| Mamecas.....    | 2        | 2      | 4       |
| Camacho.....    | 2        | 3      | 5       |
| Larecaja.....   | 2        | 2      | 4       |
| Omasuyos.....   | 15       | 7      | 22      |
| Nor Yungas..... | 2        | 1      | 3       |
| Ingavi.....     | 7        | 5      | 12      |
| Sicasica.....   | 12       | 1      | 13      |
| Pacajes.....    | 3        | 1      | 4       |
| Inquisivi.....  | 3        | —      | 3       |
| Sur Yungas..... | 2        | 5      | 7       |
| Loaiza.....     | 4        | 2      | 6       |
| Totales.....    | 56       | 32     | 88      |

El número de Preceptores que están a cargo de las escuelas fiscales es de 122. De éstos, 51 son varones y 41 mujeres, distribuidos en las siguientes provincias:

| Provincias.     | Preceptores | Preceptoras | Totales |  |
|-----------------|-------------|-------------|---------|--|
|                 |             |             |         |  |
| Cercado.....    | 25          | 20          | 45      |  |
| Caupolicán..... | 2           | —           | 2       |  |
| Mamecas.....    | 4           | —           | 4       |  |
| Camacho.....    | 1           | 4           | 5       |  |
| Omasuyos.....   | 16          | 4           | 20      |  |
| Nor Yungas..... | 2           | —           | 2       |  |
| Ingavi.....     | 6           | 5           | 11      |  |
| Sicasica.....   | 8           | 1           | 9       |  |
| Pacajes.....    | 1           | 2           | 3       |  |
| Inquisivi.....  | 3           | —           | 3       |  |
| Sur Yungas..... | 6           | 1           | 7       |  |
| Loaiza.....     | 3           | 3           | 6       |  |
| Totales.....    | 81          | 41          | 122     |  |

Para mayor claridad del cuadro anterior, es preciso hacer constar, con respecto a la provincia del Cercado, que las escuelas que existen en ella, son, el Colegio Primario de niños, con 20 Preceptores, el Liceo de Niñas, con 5 Preceptores y 18 Preceptoras y las Escue-

las Rurales de Challapampa y Miraflores, con una Preceptora cada una.

No figurán en este cuadro ni en los demás la Escuela Normal de Preceptores de indígenas que funciona en esta ciudad.

Las Escuelas Ambulantes fundadas especialmente para la instrucción de la raza indígena, han estado a cargo de 13 Preceptores y han funcionado en los lugares que se detallan en seguida:

| Comunidad       | Cantón           | Provincia | Preceptor            |
|-----------------|------------------|-----------|----------------------|
| Kalla.....      | Jesús de Machaca | Ingavi    | Adolfo Salazar       |
| Titicani.....   | —                | —         | Carlos Fernández     |
| Cupi.....       | —                | —         | —                    |
| Jilatoti.....   | Tiquina          | Omasuyos  | Alfredo González     |
| Camacachi.....  | —                | —         | Francisco 2º Murillo |
| Coriganya.....  | —                | —         | —                    |
| Amaraci.....    | —                | —         | —                    |
| Calata.....     | Copacabana       | —         | Isaías Bustillo      |
| Saguina.....    | —                | —         | —                    |
| Colquencha..... | Calamarca        | Sicasica  | Eduardo Pérez        |
| Marguiriví..... | —                | —         | —                    |
| Llujuri.....    | —                | —         | José Rodríguez       |
| Machaca.....    | —                | —         | Pedro del Castillo   |
| marca.....      | —                | —         | Enrique Patzi        |
| Collana.....    | Umaña            | —         | Claudio Sánchez      |
| Cañaviri.....   | —                | —         | Félix Zurzo          |
| Circa.....      | —                | —         | Luciano Llanos       |
| Carachuyo.....  | Lique            | —         | —                    |
| Cultani.....    | Sapahaqui        | Loaiza    | —                    |
| Uchancha.....   | —                | —         | —                    |
| guanca.....     | Calacoto         | Pacajes   | Carlos Sánchez       |
| Rosario.....    | —                | —         | —                    |
| Siqui.....      | —                | —         | —                    |

Considero un deber de justicia hacer constar en el presente informe que todos los Maestros Ambulantes, con excepción de uno solo, han correspondido cumplidamente a la confianza depositada en ellos. El cuadro siguiente demuestra el número de escuelas, fijas y ambulantes, que han funcionado en cada provincia, el número de alumnos inscritos, el número de los que han rendido exámenes y el de los que no han rendido, o sea la diferencia resultante entre las dos primeras cifras:

| ALUMNOS         | Nº de escuelas | Inscritos | Rindieron exámenes | No rindieron exámenes | Cifras          |         |         |           |
|-----------------|----------------|-----------|--------------------|-----------------------|-----------------|---------|---------|-----------|
|                 |                |           |                    |                       | Provincias      | Varones | Mujeres | Total     |
| Cercado.....    | 4              | 861       | 468                | 386                   | Cercado.....    | 619     | 166     | 66        |
| Caupolicán..... | 2              | 310       | 92                 | 218                   | Caupolicán..... | 252     | 73      | 326       |
| Mamecas.....    | 4              | 367       | 200                | 167                   | Mamecas.....    | 251     | 91      | 342       |
| Camacho.....    | 5              | 263       | 248                | 15                    | Camacho.....    | 113     | 32      | 145       |
| Larecaja.....   | 1              | 360       | 220                | 131                   | Larecaja.....   | 196     | 76      | 272       |
| Omasuyos.....   | 22             | 938       | 634                | 304                   | Omasuyos.....   | 187     | 52      | 244       |
| Nor Yungas..... | 2              | 130       | 98                 | 32                    | Nor Yungas..... | 61      | 11      | 72        |
| Ingavi.....     | 12             | 514       | 263                | 251                   | Ingavi.....     | 158     | 393     | 551       |
| Sicasica.....   | 13             | 1,158     | 388                | 750                   | Sicasica.....   | 84      | 947     | 1,111     |
| Pacajes.....    | 4              | 181       | 131                | 60                    | Pacajes.....    | 6       | 158     | 217       |
| Inquisivi.....  | 3              | 109       | 79                 | 30                    | Inquisivi.....  | 81      | 8       | 91        |
| Sur Yungas..... | 7              | 422       | 168                | 244                   | Sur Yungas..... | 164     | 22      | 186       |
| Loaiza.....     | 6              | 277       | 201                | 76                    | Loaiza.....     | 59      | 85      | 133       |
| Totales.....    | 88             | 5,980     | 3,199              | 2,781                 | Totales.....    | 1,817   | 1,934   | 2,259     |
|                 |                |           |                    |                       |                 |         |         | Bs. 4,948 |
|                 |                |           |                    |                       |                 |         |         | 1,032     |

Las cifras generales del cuadro anterior son muy sugestivas. Ellas nos demuestran, en primer lugar, que sobre un total de 5,980 alumnos inscritos en todas las escuelas fiscales del departamento, han rendido examen sólo 3,199 o sea el 53% y que 2,781 no se han presentado a rendir el examen final.

Si buscamos las causas de esta enorme diferencia, las encontramos, en primer lugar, en el hecho de que, siendo en su gran mayoría indígenas los concurrentes a las escuelas fiscales de provincia, en la época de los exámenes, que es la época de las siembras, la totalidad de estos alumnos indígenas abandonan la escuela y se retiran al campo para dedicarse a sus labores agrícolas.

Tratándose de los alumnos pertenecientes a las razas blanca e indígena el desequilibrio entre los inscritos y los que rendían examen es un fenómeno que se produce en todas partes y en todas las épocas, y con mucha más razón en provincias donde la instrucción primaria, llámese fiscal, municipal o particular, no está completamente desarrollada.

Sobre el primer caso, esto es, sobre la ausencia de los alumnos indígenas en la época de exámenes, es necesario tomar alguna determinación efectiva que tienda a evitarla.

La más prudente sería, a juicio de esta Inspección, señalar otra época para los exámenes en las escuelas rurales y ambulantes y en algunos pueblos de provincias. Esta época estaría comprendida entre los meses de agosto y septiembre, a fin de que las vacaciones escolares se realicen en octubre y noviembre, que son los meses en que en el campo

se emplea con más actividad para las labores agrícolas.

Punto es este de suma importancia y sobre el cual me permito llamar la atención de ese Rectorado y por su digno órgano, del Ministerio del ramo, a fin de que desde el año próximo se pueda ensayar la reforma que propongo y que es fruto de la experiencia y la observación.

No será por demás consignar aquí el dato referente a la raza y el sexo a que pertenecen los alumnos inscritos en las 88 Escuelas fiscales; distribuidas éstas siempre en las 13 Provincias del Departamento.

Con excepción de muy pocas escuelas, entre

las que se pueden señalar de las Achacachi, Coroico, Sapahaqui, Ayaoay, Viacha, Guapi, Yaco y dos o tres más, la mayor parte de ellas funcionan en locales inadecuados, estrechos y desaserrados, oficiosos y algunos sin ventilación.

En general, las escuelas rurales y ambulantes carecen en lo absoluto de locales inmediamente apropiados, y la mayor parte de ellas funcionan al aire libre.

He aquí una relación de las únicas escuelas que poseen locales propios o sean fiscales:

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| 1 Acharachi.....        | Provincia Omasuyos. |
| 2 Apolo.....            | Caupolicán.         |
| 3 Angachí.....          | Omasuyos.           |
| 4 Ayaoay.....           | Sicasica.           |
| 5 Carabuco.....         | Camacho.            |
| 6 Desaguadero.....      | Ingavi.             |
| 7 Huarina.....          | Omasuyos.           |
| 8 Jesús de Machaca..... | Ingavi.             |
| 9 Laja.....             | Omasuyos.           |
| 10 La Paz, niños.....   | Cercado.            |
| 11 La Paz, niñas.....   | —                   |
| 12 Peñas.....           | Omasuyos.           |
| 13 Sapahaqui.....       | Loaiza.             |
| 14 Sicasica.....        | Sicasica.           |
| 15 Tiahuanaco.....      | Ingavi.             |
| 16 Tiquina.....         | Omasuyos.           |
| 17 Umalá.....           | Sicasica.           |
| 18 Yaco.....            | Loaiza.             |
| 19 Yanacachi.....       | Sur Yungas.         |

Se ve, pues, que en el Departamento de La Paz sólo 19 escuelas fiscales poseen locales propios. Las demás funcionan en locales municipales o particulares, pagándose por alquiler la suma de Bs. 4,584 anuales, como se ha demostrado en otra parte de este informe.

Las escuelas ambulantes funcionan, todas ellas, en locales particulares, pertenecientes a los indios comunarios, y no se paga alquileres por ellos.

Es pues necesario que el Gobierno se preocupe en la adquisición de locales propios para las escuelas fiscales que sostiene.

Destinando anualmente una pequeña suma para este objeto, Bs. 10,000 por ejemplo, a la vuelta de algunos años todas las Escuelas de provincia, aún las ambulantes, contarían con locales apropiados, decentes y cómodos, que vendrían a satisfacer en gran medida las exigencias de la instrucción pública en este orden.

Aquí juzgo conveniente hacer ligeras indicaciones referentes a algunos de los edificios del Estado ocupados actualmente por las escuelas fiscales de provincia.

La escuela de Ayacachi se compone de dos piezas; en la primera funcionan las clases, y en la segunda o inferior ha sido convertida por uno de los anteriores preceptores en su habitación particular, y al retirarse, la ha dejado en un lamentable estado de desuseo.

Necesita pues una reparación en el piso y en las paredes, que están muy deterioradas. Estas reparaciones costarían más o menos Bs. 100.

En el Desaguadero, la escuela fiscal ha venido funcionando en el local denominado «Tambó o Posta», que es propiedad fiscal y donde el actual preceptor ha mandado refaccionar y arreglar una pieza adecuada para la escuela.

Mas, en estos últimos días, el Corregidor de aquel Cantón ha notificado al Preceptor la vuelta del local en conocimiento del Ministerio, a fin de que éste haga la reclamación correspondiente a quien convenga.

El local de la Escuela de Huarina está resultando estrecho, por el aumento considerable de alumnos de ambos sexos, pues la escuela es mixta. Este local tiene un extenso patio, donde se puede edificar una sala cómoda y espaciosa, dejando el campo suficiente para el recreo de los alumnos.

Existe también en Huarina un sitio solar perteneciente a la iglesia, y el cura párroco del lugar, señor Octavio Meave, lo pone a disposición del Gobierno, a condición de que allí se construya una escuela para mujeres.

Cualquier otra de los dos trabajos —el ensanche del actual local o la construcción del nuevo edificio— se imponen como una necesidad inaplazable, para que la instrucción primaria esté bien atendida en uno de los cantones más importantes del Departamento, como es Huarina.

El Estado posee en Jesús de Machaca un amplio y extenso local, donde en años anteriores ha funcionado la escuela municipal. Este edificio está en la actualidad en completo estado de ruina y abandonado a los estragos de la intemperie. La escuela fiscal funciona en un local alquilado.

Con la suma de Bs. 120, que es lo que se paga por el alquiler de un año, se podría mandar refaccionar el local fiscal, y ahorrar en lo posterior aquél gasto que se viene haciendo desde la fundación de la escuela fiscal.

Los locales de las escuelas de Laja y Tiahuanaco necesitan ligeras pero necesarias reparaciones. En la escuela de Tiahuanaco hay que abrir una puerta que ponga en comunicación las dos salas que actualmente se hallan separadas, difundiendo la atención y vigilancia inmediatas del preceptor.

En Umalá funciona sólo una escuela de varones, en un local si bien un tanto estrecho, es bastante aseado y relativamente cómodo. Debido a los esfuerzos del actual corregidor, señor Bernabé Millán, se ha construido un nuevo local destinado a escuela de mujeres, en uno de los ángulos del cementerio de la iglesia; pero, desgraciadamente, la autoridad eclesiástica del lugar ha puesto obstáculos para su terminación. Convendría hacer las gestiones necesarias para que el Poder Legislativo declare de propiedad fiscal este local, pues la iglesia no necesita para nada.

(Continuará)

Estas cifras demuestran que, mientras en el departamento de El Beni la instrucción fiscal de un alumno, cuesta la suma de Bs. 54.15 al año, en el de La Paz cuesta solo Bs. 23.84, y en el de Potosí Bs. 16.96, conservando los demás departamentos la escuela intermedia que aparece en la demostración anterior.

En cuanto a los locales que ocupan las escuelas fiscales de provincias, los datos recogidos por la Inspección son muy desconsolados.

# Contra el Ácido Urico EL URODONAL

El artrítico debe hacer cada mes o después de las escenas de la mesa su cura de «Urodonal», que eliminando el ácido úrico le pone al abrigo, de una manera segura, de los ataques de gota, de reumatismo o de cólicos nefriticos.

Cuando la orina se vuelve roja y contiene residuos arenosos, debe recurrirse sin tardanza al «Urodonal».

Lugares de venta: Farmacia Central y  
Botica Boliviana



## “El Comercio de Bolivia”

### LA PAZ

**Es el diario de mayor circulación dentro y fuera de la  
República**

Tiene un servicio cablegráfico directo de sus corresponsales de Buenos Aires y Tacna. Registra amplia información local y extranjera  
Sus tarifas son equitativas.

Sus talleres están situados en la calle Ayacucho No. 80.